

UHV RU 2004-5  
231698

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

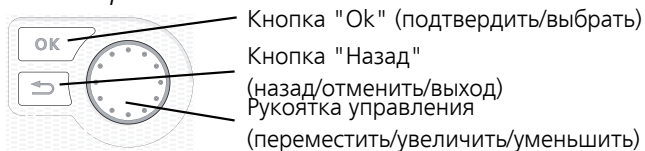
# Геотермальный тепловой насос NIBE F1145



 **NIBE**

## Краткое руководство

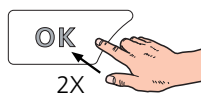
### Навигация



Подробное описание функций кнопок находится на стр. 13.

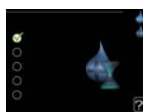
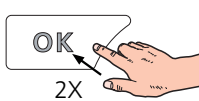
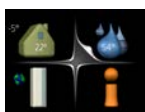
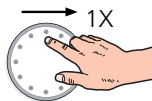
Инструкции по прокрутке меню и различным установкам описаны на стр. 19.

### Установка температуры в помещении



Включение режима установки внутрикомнатной температуры осуществляется в режиме запуска в главном меню двойным нажатием кнопки OK. Подробная информация об уставках приводится на стр. 30.

### Увеличение объема горячей воды



Для временного увеличения количества горячей воды (если нагреватель воды установлен для F1145) сначала поверните рукоятку управления, чтобы выбрать меню 2 (капля воды), а затем дважды нажмите кнопку «OK». Подробная информация об уставках приводится на стр. временный люкс.

### В случае сбоя климат-контроля

При выявлении каких-либо сбоев климат-контроля вы можете принять некоторые меры самостоятельно, прежде чем обращаться в организацию, монтировавшую вашу установку. См. инструкции на стр. 78.

# Содержание

1	<i>Важная информация</i> .....	4
	Информация по технике безопасности .....	6
	Символы .....	6
	Маркировка .....	7
	Серийный номер .....	7
	F1145 – Превосходный выбор .....	9
2	<i>Тепловой насос — сердце дома</i> .....	10
	Функционирование теплового насоса .....	11
	Контакт с F1145 .....	12
	Техническое обслуживание F1145 .....	24
3	<i>F1145 – к вашим услугам</i> .....	29
	Установка температуры в помещении .....	29
	Установка объема горячей воды .....	47
	Получение информации .....	52
	Регулировка теплового насоса .....	55
4	<i>Сбой климат-контроля</i> .....	77
	Управление аварийной сигнализацией .....	77
	Поиск и устранение неисправностей .....	78
	Только дополнительное тепло .....	82
5	<i>Технические данные</i> .....	83
6	<i>Глоссарий</i> .....	84
	<i>Оглавление</i> .....	91
	<i>Контактная информация</i> .....	95

# 1 Важная информация

## ДАННЫЕ ПО УСТАНОВКЕ

<i>Изделие</i>	<i>F1145</i>
Серийный номер Главн.	
Серийный номер, Подчин. 1	
Серийный номер, Подчин. 2	
Серийный номер, Подчин. 3	
Серийный номер, Подчин. 4	
Серийный номер, Подчин. 5	
Серийный номер, Подчин. 6	
Серийный номер, Подчин. 7	
Серийный номер, Подчин. 8	
Дата установки	
Организация, осуществляющая монтаж	
Тип рассола - Соотношение смешивания/температура за- мерзания	
Активная глубина бурения/длина коллектора	

<i>№</i>	<i>Наименование</i>	<i>За- вод. устан.</i>	<i>Ком- плект</i>
1.9.1.1	кривая отопления (сме- щение)	0	
1.9.1.1	кривая отопления (на- клон кривой)	7	

<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Аксессуары</i>
<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	

*Серийный номер должен всегда предоставляться*

Сертификация выполнения установки в соответствии с инструкциями в прилагаемом руководстве монтажника и действующими техническими нормами.

Дата

\_\_\_\_\_

Под-  
пись

\_\_\_\_\_

# Информация по технике безопасности

Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под контролем или проинструктированы по вопросам использования прибора безопасным образом и понимают, какие опасности им грозят. Дети не должны играть с прибором. Дети не должны производить очистку и обслуживание без присмотра.

Права на изменения защищены.

©NIBE 2020.

Не выполняйте пуск F1145, если существует риск, что вода в системе замерзла.

Если кабель питания поврежден, только NIBE, сотрудники подразделения по работе с клиентами или аналогичные уполномоченные лица могут заменять его во избежание опасности и повреждений.

Вода может стекать из переливной трубы предохранительного клапана, поэтому отверстие переливной трубы должно быть открытым. Необходимо регулярно приводить в действие предохранительные клапаны для удаления грязи и проверки свободного хода клапанов.

## Символы



### *ОПАСНОСТЬ!*

Этот символ обозначает опасность для людей или оборудования.



### *ПРИМЕЧАНИЕ*

Этот символ обозначает опасность для человека или машины.



### **ВНИМАНИЕ!**

Этот символ обозначает важную информацию о правилах, которые следует соблюдать во время установки.



### **СОВЕТ!**

Этот символ обозначает советы по упрощению эксплуатации изделия.

## Маркировка

**CE** Маркировка CE обязательна для большинства изделий, продаваемых в ЕС, независимо от места их изготовления.

**IPX1B** Классификация защищенности корпуса электротехнического оборудования.



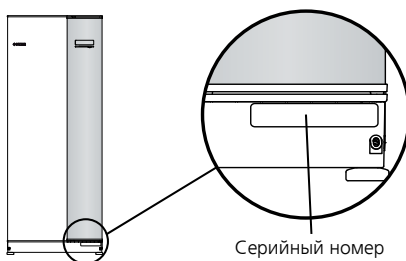
Опасность для людей или оборудования.



Ознакомьтесь с руководством пользователя.

## Серийный номер

Серийный номер находится в нижней правой части передней крышки, в меню информации (меню 3.1) и на шильдике ().





## **ВНИМАНИЕ!**

Чтобы получить техническое обслуживание и поддержку, нужно указать серийный номер изделия (14 цифр).



# F1145 – Превосходный выбор

F1145 — один из тепловых насосов нового поколения, который обеспечит ваш дом недорогим и экологически безопасным теплом и/или холодом. Выработка тепла осуществляется безопасным и экономичным способом с помощью встроенных погружного нагревателя, циркуляционных насосов и системы управления.

Тепловой насос можно подключать к дополнительным низкотемпературным системам распределения тепла, напр., радиаторам, конвекторам или системе подогрева пола. Он также предназначен для подключения к различным устройствам и вспомогательным системам, напр., нагревателю горячей воды, системам рекуперации воздухообмена, нагрева бассейна, климат-контроля и естественного охлаждения, использующим различные температуры.

Погружной нагреватель мощностью 7 кВт может подключаться автоматически в случае непредвиденных обстоятельств или в качестве аварийной системы (заводская уставка 6 кВт).

F1145 оборудован управляющим компьютером для обеспечения комфорта, экономии и безопасной работы. Понятная информация о состоянии, времени работы и всем температурам теплового насоса отображается на большом и легко-читаемом дисплее. Это означает, например, что нет необходимости в термометрах внешних устройств.

## ПРЕВОСХОДНЫЕ КАЧЕСТВА F1145:

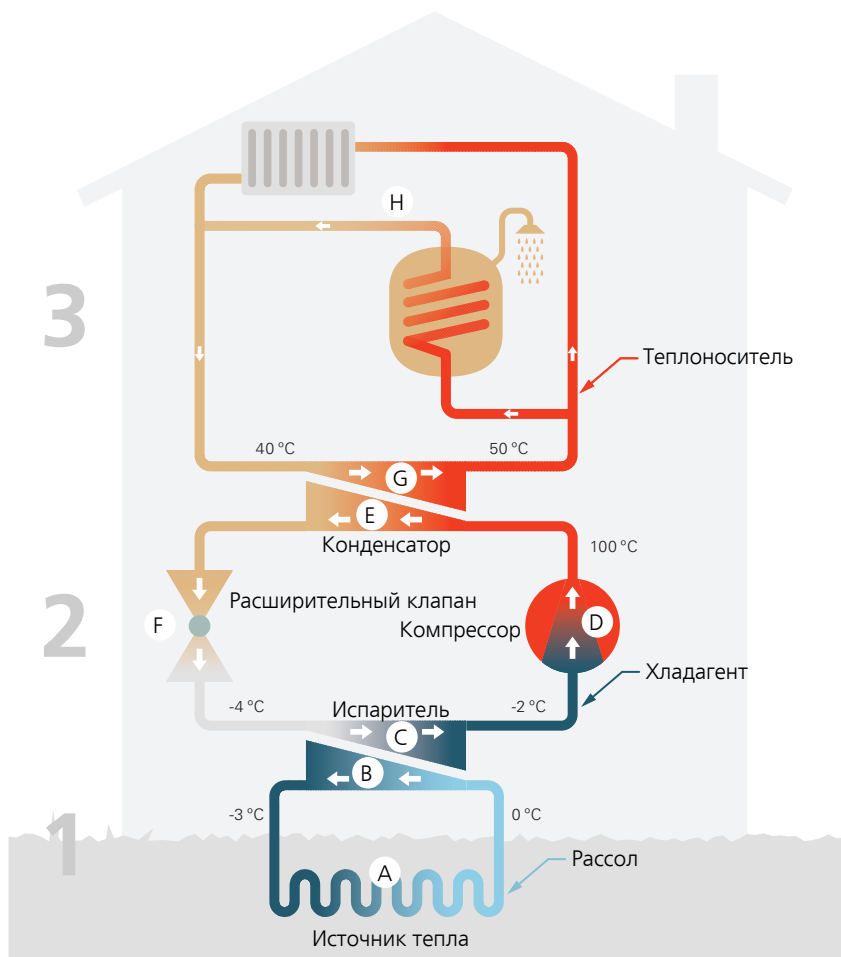
- *Планирование температуры в помещении и горячего водоснабжения (дополнительное оборудование)*

Отопление и горячее водоснабжение, а также охлаждение и вентиляцию в некоторых случаях можно планировать для каждого дня недели или более длительных периодов (во время отпуска).
- *Дисплей с инструкциями для пользователя*

Тепловой насос оснащен большим дисплеем с понятными меню, упрощающими установку комфортного климата в помещении.
- *Простая система поиска и устранения неисправностей*

В случае неисправности на дисплее теплового насоса отображаются ее причины и рекомендованные меры по ее устранению.

## 2 Тепловой насос — сердце дома



Температуры приведены лишь в качестве примеров и могут варьироваться в зависимости от разных установок и времени года.

# Функционирование теплового насоса

Тепловой насос использует солнечную энергию, накопленную в скважине, грунте или воде, для обогрева здания. Преобразование накопленной в природе энергии в отопление здания осуществляется в трех разных контурах. В контуре рассола (1) свободная тепловая энергия отбирается из окружающей среды и транспортируется к теплому насосу. В контуре хладагента (2) тепловой насос преобразует низкую температуру отобранной тепловой энергии в высокую температуру. В контуре теплоносителя (3) тепло распределяется по всему дому.

Температуры приведены лишь в качестве примеров и могут варьироваться в зависимости от разных установок и времени года.

Контур рассола

**A** В шланге (коллекторе) антифриз (рассол) циркулирует от теплового насоса к источнику тепла (горной породе/земле/озеру). Энергия из источника тепла накапливается для нагревания рассола на несколько градусов: приблизительно от  $-3^{\circ}\text{C}$  до  $0^{\circ}\text{C}$ .

**B** Затем коллектор направляет рассол к испарителю теплового насоса. Здесь рассол отдает тепловую энергию, и температура снижается на несколько градусов. Потом жидкость возвращается к источнику тепла для повторного отбора энергии.

Контур хладагента

**C** В замкнутой системе теплового насоса циркулирует другая жидкость — хладагент, который также проходит через испаритель. Хладагент имеет очень низкую температуру кипения. В испарителе хладагент принимает тепловую энергию от рассола и начинает кипеть.

**D** Газ, полученный во время кипения, направляется в компрессор с электрическим приводом. При сжатии газа давление повышается, и температура газа значительно возрастает: от  $5^{\circ}\text{C}$  до прикл.  $100^{\circ}\text{C}$ .

**E** Из компрессора газ выталкивается в теплообменник (конденсатор), где он отдает тепловую энергию системе отопления дома, после чего газ охлаждается и снова конденсируется в жидкость.

**F** Поскольку давление остается высоким, хладагент может пройти через расширительный клапан, где давление падает настолько, что температура хладагента возвращается к первоначальному значению. Хладагент завершил полный цикл. Он снова направляется в испаритель, и процесс повторяется.

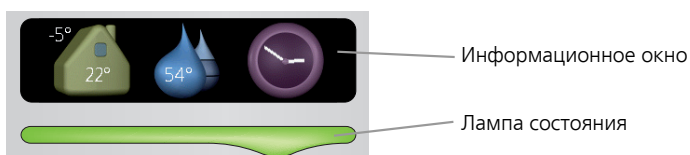
Контур теплоносителя

- G** Тепловая энергия, выделяемая хладагентом в конденсаторе, отбирается секцией бойлера теплового насоса.
- H** Теплоноситель циркулирует в замкнутой системе и переносит тепловую энергию нагретой воды в водонагреватель и радиаторы/нагревательные змеевики дома.

## Контакт с F1145

### ВНЕШНЯЯ ИНФОРМАЦИЯ

При закрытой дверце теплового насоса информацию можно получить посредством информационного окна и лампы состояния.



#### *Информационное окно*

В информационном окне показана часть дисплея устройства отображения (расположенного за дверцей теплового насоса). В информационном окне может отображаться информация разного типа, напр., температура, часы и т. д.

Тип отображаемой информации определяется пользователем. Пользовательское сочетание информации вводится с помощью устройства отображения. Эта информация характерна для информационного окна и исчезает при открытии дверцы теплового насоса.

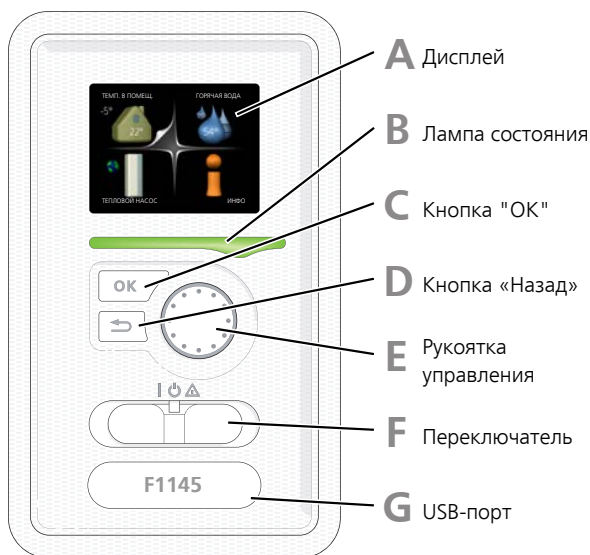
Инструкции по настройке информационного окна находятся на стр. 70.

#### *Лампа состояния*

Лампа состояния указывает на состояние теплового насоса: непрерывный зеленый свет при нормальном функционировании, непрерывный желтый свет при срабатывании аварийного режима или непрерывный красный свет в случае развернутой аварийной сигнализации.

Управление аварийной сигнализацией описано на странице 77.

## ДИСПЛЕЙ



За дверцей теплового насоса имеется дисплей, используемый для связи с F1145. Здесь можно:

- включить, выключить или настроить тепловой насос в аварийном режиме.
- установить температуру в помещении и подачу горячей воды, а также отрегулировать тепловой насос в соответствии с потребностями.
- получить информацию об уставках, состоянии и событиях.
- увидеть различные типы аварийной сигнализации и получить инструкции по их устранению.

### **А** *Дисплей*

На дисплее отображаются инструкции, установки и оперативная информация. Можно легко перемещаться по различным меню и параметрам для настройки уровня комфорта или получения требуемой информации.

## **B** *Лампа состояния*

Лампа состояния указывает на состояние теплового насоса. Она:

- горит зеленым светом в обычном режиме.
- горит желтым светом в аварийном режиме.
- горит красным светом в случае развернутой аварийной сигнализации.

## **C** *Кнопка "ОК"*

Кнопка "ОК" используется для:

- подтверждения выбора подменю/опций/установок/страницы в руководстве по началу работы.

## **D** *Кнопка "Назад"*

Кнопка "Назад" используется для:

- возврата в предыдущее меню.
- изменения неподтвержденной установки.

## **E** *Рукоятка управления*

Рукоятка управления вращается направо или налево. Можно:

- прокручивать меню и опции.
- увеличивать и уменьшать значения.
- листать страницы в многостраничных инструкциях (например, справочный текст и информация по обслуживанию).

## **F** *Переключатель*

Переключатель имеет три положения:

- Вкл. (I)
- Ожидание (⏻)
- Аварийный режим (⚠)

Аварийный режим следует использовать только в случае неисправности теплового насоса. В этом режиме отключается компрессор и включается погружной нагреватель. Дисплей теплового насоса не светится, и лампа состояния горит желтым светом.

## G

### *USB-порт*

USB-порт скрыт под пластиковой эмблемой с названием продукта.

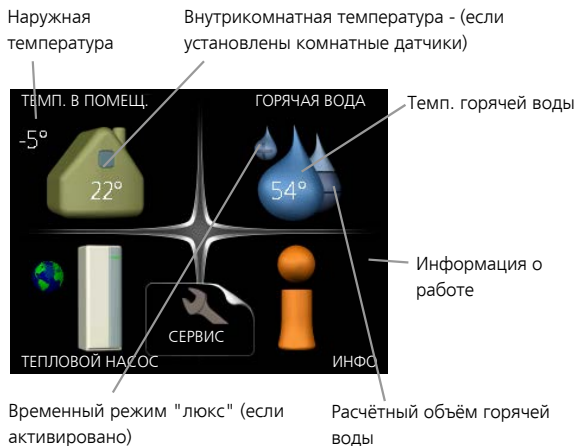
USB-порт используется для обновления программного обеспечения.

Чтобы загрузить новейшее программное обеспечение для установки, посетите [nibeuplink.com](http://nibeuplink.com) и выберите вкладку Software (Программное обеспечение).

## СИСТЕМА МЕНЮ

Когда дверца теплового насоса открыта, на дисплее отображаются четыре главных меню системы меню, а также некоторые основные сведения.

### Главн.



### Подчин.



Если тепловой насос настроен как подчиненный, на дисплей выводится неполное основное меню, поскольку большинство настроек системы задаются в главном тепловом насосе.

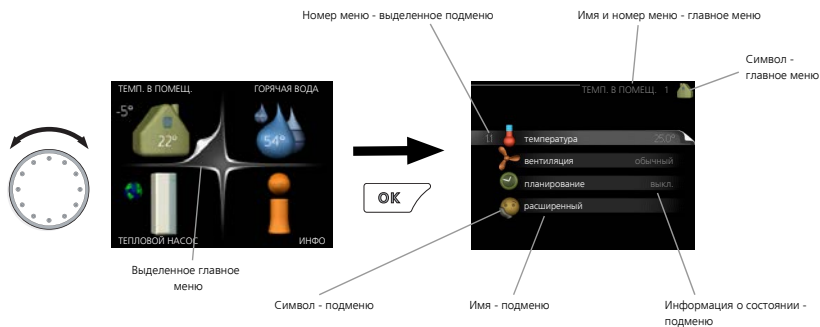


Меню 1	<i>ТЕМП. В ПОМЕЩ.</i> Установка и планирование температуры в помещении. См. стр. 30.
Меню 2	<i>ГОРЯЧАЯ ВОДА</i> Установка и планирование подачи горячей воды. См. стр. 48. Это меню появляется только в случае, если водонагреватель состыкован с тепловым насосом. Это меню также настраивается в системе подчиненного теплового насоса с неполным меню.
Меню 3	<i>ИНФО</i> Отображение температуры и иной оперативной информации и доступ к журналу аварийной сигнализации. См. стр. 53. Это меню также настраивается в системе подчиненного теплового насоса с неполным меню.
Меню 4	<i>ТЕПЛОВОЙ НАСОС</i> Установка времени, даты, языка, отображения, режима работы и т. д. См. стр. 57.

## Символы на дисплее

Во время работы на дисплее могут отображаться следующие символы.

Символ	Описание
	Этот символ появляется возле информационного знака при наличии информации в меню 3.1, которую следует принять во внимание.
	Эти два символа указывают на блокировку компрессора или дополнительного нагрева в F1145. Например, они могут быть заблокированы в зависимости от того, какой режим работы выбран в меню 4.2, а также если блокировка запланирована в меню 4.9.5 или если сработала аварийная сигнализация, блокирующая один из них.
	Блокировка компрессора.
	Блокировка дополнительного нагрева.
	Этот символ отображается при активации режима периодического повышения или «люкс» для горячей воды.
	Этот символ указывает, активна ли функция уст. на праз. в 4.7.
	Этот символ указывает на контакт между F1145 и NIBE Uplink.
	Этот символ обозначает фактическую скорость вентилятора, если обычная уставка скорости изменилась. Требуется дополнительное оборудование.
	Этот символ наносится на установки с активным солнечным оборудованием.
	Этот символ обозначает статус активности подогрева бассейна. Требуется дополнительное оборудование.
	Этот символ обозначает статус активности охлаждения. Требуется дополнительное оборудование.



## Работа

Для перемещения курсора поверните рукоятку управления влево или вправо. Отмеченное положение выделено белым и/или имеет загнутый вверх край.



## Выбор меню


Для перемещения в системе меню выберите главное меню, выделите его и затем нажав кнопку "ОК". Откроется новое окно с несколькими подменю.

Выберите одно из подменю, выделите его и затем нажав кнопку "ОК".



## Выбор опций



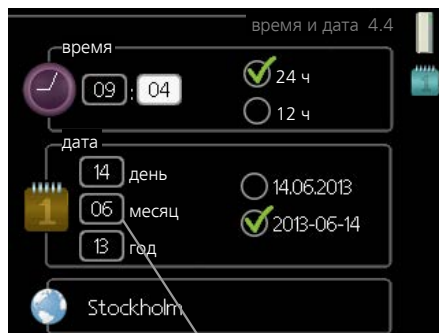
Альтернатива

В меню опций текущий выбранный вариант обозначен зеленой галочкой. 

Для выбора другой опции:

1. Выделите подходящую опцию. Одна из опций выбрана предварительно (белый цвет). 
2. Подтвердите выбранную опцию, нажав на кнопку "OK". Выбранная опция обозначена зеленой галочкой. 

## Установка значения



Заменить значения

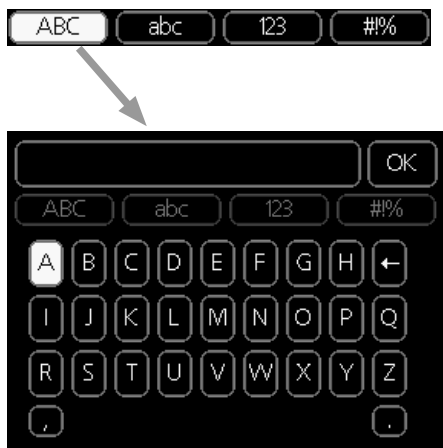
Для установки значения:

1. Рукояткой управления выделите значение, которое требуется установить. 01
2. Нажмите кнопку "OK". Фон значения становится зеленым, что означает наличие доступа к режиму установки. 01
3. Поверните рукоятку управления вправо для увеличения значения и влево — для его уменьшения. 04
4. Нажмите кнопку "OK", чтобы подтвердить установку значения. Для изменения и возврата к первоначальному значению нажмите кнопку "Назад". 04

## Использование виртуальной клавиатуры



В некоторых меню, где требуется ввод текста, доступна виртуальная клавиатура.



В зависимости от меню можно получить доступ к различным наборам символов, выбор которых осуществляется рукояткой. Чтобы изменить таблицу символов, нажмите кнопку Back (Назад). Если в меню имеется только один набор символов, отображается непосредственно клавиатура.

После окончания ввода установите флажок «OK» и нажмите кнопку «OK».

## Прокрутка окон

Меню может состоять из нескольких окон. Поверните рукоятку управления для прокрутки окон.




## Прокрутка окон в руководстве по началу работы



Стрелки для прокрутки окон в руководстве по началу работы

1. Вращайте рукоятку управления до тех пор, пока не выделится одна из стрелок в верхнем левом углу (возле номера страницы).
2. Нажмите кнопку "ОК" для перемещения между шагами руководства по началу работы.

## Меню справки

 Во многих меню имеется символ, указывающий на наличие дополнительной справки.

Для доступа к справочному тексту:

1. Используйте рукоятку управления, чтобы выбрать символ справки.
2. Нажмите кнопку "ОК".

Справочный текст часто состоит из нескольких окон, которые можно прокручивать с помощью рукоятки управления.

# Техническое обслуживание F1145

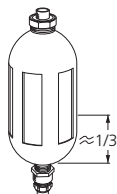
## РЕГУЛЯРНЫЕ ПРОВЕРКИ

Ваш тепловой насос практически не требует технического обслуживания, поэтому ему необходим минимальный уход после ввода в эксплуатацию. Впрочем, рекомендуется регулярно проверять установку.

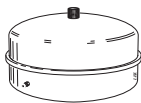
Если происходит что-то необычное, на дисплее появляются сообщения о неисправности в виде различной текстовой аварийной сигнализации. См. управление аварийной сигнализацией на стр. 77.

### *Рассол*

Рассол, получающий тепло из грунта, обычно не расходуется, а просто циркулирует по кругу.



Большинство установок оборудовано уравнильным сосудом, который дает возможность проверить, достаточен ли уровень жидкости в системе. Уровень может варьироваться в зависимости от температуры жидкости. Если уровень ниже  $1/3$ , требуется доливка.



Вместо уравнильного сосуда некоторые установки оборудованы расширительным баком (например, если тепловой насос расположен не в самой высокой точке в системе рассола) для проверки давления в системе. Давление может слегка варьироваться в зависимости от температуры жидкости. Давление не должно падать ниже 0,5 бар.

Если вы не уверены, где расположен расширительный бак, спросите об этом у организации, осуществившей монтаж вашей установки.

Эта организация также может помочь вам выполнить дозаправку в случае падения уровня или давления.



## Предохранительный клапан

Если система отопления оборудована водонагревателем, в ней также находится предохранительный клапан, время от времени выпускающий воду после использования горячей воды. Это происходит потому, что холодная вода, поступающая в водонагреватель для замены горячей воды, расширяется при нагревании, вызывая увеличение давления и открытие предохранительного клапана. Поэтому необходимо следить за тем, чтобы отверстие переливной трубы на предохранительном клапане ничем не загромождалось.

Следует регулярно проверять функционирование предохранительного клапана. Предохранительный клапан находится на подводящем трубопроводе (холодной воды) водонагревателя. Выполняйте проверки следующим образом:

1. Откройте клапан, осторожно повернув ручку против часовой стрелки.
2. Убедитесь в том, что вода течет через клапан.
3. Закройте клапан, отпустив его. Если он не закрывается автоматически после отпущения, слегка поверните его против часовой стрелки.

## СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ

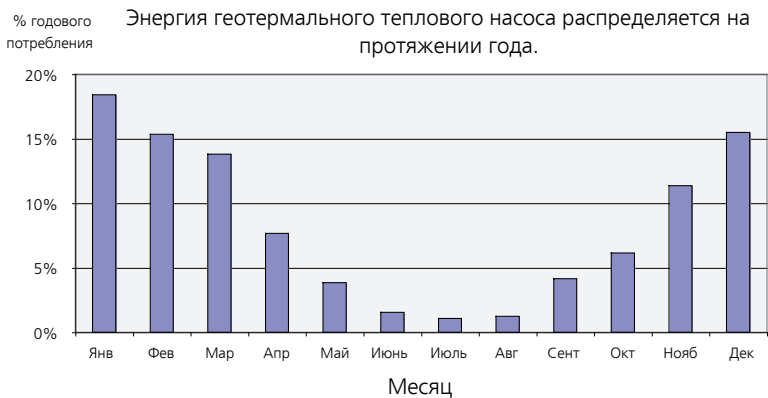
Ваш тепловой насос производит тепло и/или горячую воду. Это происходит посредством уставок управления, задаваемых пользователем.

Факторами, влияющими на потребление энергии, являются, например, внутрикомнатная температуры, потребление горячей воды, уровень изоляции дома и количество больших окон в доме. Положение дома (напр., постоянное воздействие ветра) также является влияющим фактором.

Также помните:

- Полностью откройте клапаны термостатов (за исключением комнат, где требуется меньшая температура). Термостаты уменьшают расход в системе отопления, и F1145 пытается компенсировать это уменьшение путем повышения температуры. Он начинает работать более интенсивно и потребляет больше энергии.
- Снизить температуру можно, находясь вдали от дома, спланировав «уст. на праз.» с помощью меню 4.7. См. стр. 71 с инструкциями.

## Потребляемая мощность



Повышение температуры в помещении на один градус увеличивает энергопотребление прибл. на 5%.

## Бытовое электричество

В прошлом было подсчитано, что среднее шведское домашнее хозяйство потребляет припл. 5000 кВт/ч бытового электричества в год. В современном обществе эта цифра обычно варьируется в пределах 6000-12000 кВт/ч в год.

Оборудование	Обычная мощность (Вт)		Прибл. годов. потребл. (кВт/ч)
	Работа	Ожидание	
Телевизор (работа: 5 ч/день, ожидание: 19 ч/день)	200	2	380
Цифровая телевизионная приставка (работа: 5 ч/день, ожидание: 19 ч/день)	11	10	90
DVD-плеер (работа: 2 ч/неделю)	15	5	45
Телевизионная игровая консоль (работа: 6 ч/неделю)	160	2	67
Радио/стереосистема (работа: 3 ч/день)	40	1	50
Компьютер, вкл. экран (работа: 3 ч/день, ожидание 21 ч/день)	100	2	120
Лампочка (работа 8 ч/день)	60	-	175
Точечный светильник, галогеновый (работа 8 ч/день)	20	-	58
Охлаждение (работа: 24 ч/день)	100	-	165
Морозильная камера (работа: 24 ч/день)	120	-	380
Печь, плита (работа: 40 мин/день)	1500	-	365
Печь, духовка (работа: 2 ч/неделю)	3000	-	310
Посудомоечная машина, подключение холодной воды (работа 1 раз/день)	2000	-	730
Стиральная машина (работа: 1 раз/день)	2000	-	730
Сушилка (работа: 1 раз/день)	2000	-	730
Пылесос (работа: 2 ч/неделю)	1000	-	100
Подогреватель блока цилиндров (работа: 1 ч/день, 4 месяца в год)	400	-	50
Подогреватель пассажирского салона (работа: 1 ч/день, 4 месяца в год)	800	-	100

Эти значения являются приблизительными примерными значениями.

Пример: Семья с 2 детьми живет в доме с 1 телевизором, 1 цифровой телевизионной приставкой, 1 DVD-плеером, 1 телевизионной игровой консолью, 2 компьютерами, 3 стереосистемами, 2 лампочками в туалете, 2 лампочками в ванной, 4 лампочками в кухне, 3 лампочками снаружи, стиральной машиной, сушилкой, посудомоечной машиной, холодильником, морозильной камерой, духовкой, пылесосом, подогревателем блока цилиндров = 6240 кВт/ч бытового электричества в год.

### *Электросчётчик*

Регулярно проверяйте электросчётчик в помещении, предпочтительно раз в месяц. Это укажет на любые изменения в потребляемой мощности.

Вновь построенные дома, как правило, оборудованы двойными электросчётчиками, разницу показаний которых следует использовать для расчёта потребления бытовой электроэнергии.

### *Новостройки*

Вновь построенные дома находятся в процессе высыхания в течение года. В это время дом может потреблять существенно больше электроэнергии, чем в дальнейшем. Через 1-2 года следует снова отрегулировать кривую нагрева, а также смещение кривой съёма тепла и клапаны термостатов здания, поскольку для системы отопления, как правило, требуется более низкая температура по окончании процесса высыхания.

## 3 F1145 – к вашим услугам

### Установка температуры в помещении

#### ОБЗОР

##### Подменю

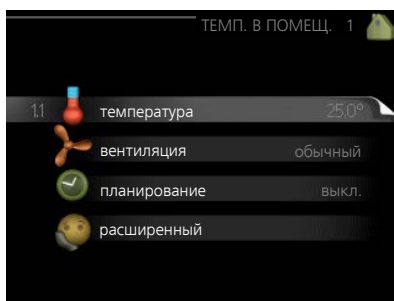
Меню **ТЕМП. В ПОМЕЩ.** состоит из нескольких подменю. Информация о состоянии соответствующего меню находится на дисплее справа от меню.

**температура** Установка температуры для системы климат-контроля. Информация о состоянии отображает уставки для системы климат-контроля.

**вентиляция** Установка скорости вентилятора. Информация о состоянии отображает выбранную уставку. Данное меню отображается только в случае подключения модуля вытяжного воздуха (дополнительное оборудование).

**планирование** Планирование отопления, охлаждения и вентиляции. Информация о состоянии "уст." отображается в случае, если расписание задано, но не активно в настоящее время, "уст. на праз." отображается в случае, если расписание отпуска активировано одновременно с расписанием (функция отпуска имеет приоритет), "активен" отображается в случае, если активирована любая часть расписания, в противном случае отображается "выкл.".

**расширенный** Установка кривой нагрева, регулировка с внешним контактом, минимальное значение температуры теплоносителя, комнатный датчик, функция охлаждения и +Adjust.



## ТЕМПЕРАТУРА

Если дом оборудован несколькими системами климат-контроля, это указано на дисплее в виде термометра для каждой системы.

Выберите режим охлаждения или нагрева, а затем задайте требуемую температуру в меню «Температура нагрева/охлаждения» в меню 1.1.

*Установка температуры (с помощью установленных и активированных комнатных датчиков):*

### *отопление*

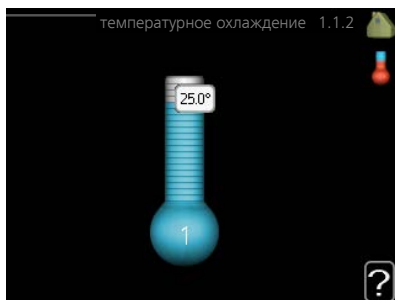
Диапазон уставок: 5—30° C

Значение по умолчанию: 20

*охлаждение (требуется дополнительное оборудование)*

Диапазон уставок: 5—30° C

Значение по умолчанию: 25



Значение на дисплее отображается как температура в °C, если система климат-контроля управляется комнатным датчиком.



### **ВНИМАНИЕ!**

Система нагрева, медленно выделяющая тепло, например, система подогрева пола, может быть неподходящей для управления с помощью комнатного датчика теплового насоса.

Для изменения комнатной температуры установите требуемую температуру на дисплее с помощью рукоятки управления. Подтвердите новую уставку, нажав кнопку "OK". Новая температура отображена с правой стороны символа на дисплее.

*Установка температуры (без активированных комнатных датчиков):*

Диапазон уставок: -10 - +10

Значение по умолчанию: 0

Дисплей отображает уставки для отопления (смещение кривой). Для увеличения или уменьшения внутрикомнатной температуры увеличьте или уменьшите значение на дисплее.

Используйте рукоятку управления, чтобы задать новое значение. Подтвердите новую уставку, нажав кнопку "ОК".

Количество шагов, на которое должно быть изменено значение для достижения требуемой внутрикомнатной температуры, зависит от отопительной установки. Обычно достаточно одного шага, но в некоторых случаях может потребоваться несколько шагов.

Установка требуемого значения. Новое значение отображено с правой стороны символа на дисплее.



### **ВНИМАНИЕ!**

Повышение комнатной температуры может быть замедлено термостатами радиаторов или системы подогрева пола. Поэтому откройте термостаты полностью, за исключением комнат, где требуется меньшая температура, напр., спален.



### **СОВЕТ!**

Задавайте новую уставку через 24 часа, дав комнатной температуре время стабилизироваться.

При низкой наружной температуре и слишком низкой комнатной температуре увеличьте наклон кривой на один шаг в меню 1.9.1.1.

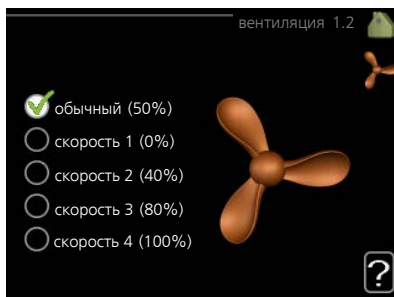
При низкой наружной температуре и слишком высокой комнатной температуре снизьте наклон кривой на один шаг в меню 1.9.1.1.

При высокой наружной температуре и слишком низкой комнатной температуре увеличьте значение на один шаг в меню 1.1.1.

При высокой наружной температуре и слишком высокой комнатной температуре уменьшите значение на один шаг в меню 1.1.1.

Диапазон уставок: обычный и скорость 1-4

Значение по умолчанию: обычный



Здесь можно временно увеличить или уменьшить степень вентиляции в помещении.

После выбора новой скорости часы запускают обратный отсчёт времени. По истечении установленного времени скорость вентиляции возвращается к обычной уставке.

При необходимости разные значения времени обратного хода можно изменить в меню 1.9.6.

Скорость вентилятора показана в квадратных скобках (в процентах) после каждого альтернативного значения скорости.



### СОВЕТ!

Если требуется задать более длительное время, используйте функцию отпуска или планирование.

## Меню 1.3

### ПЛАНИРОВАНИЕ

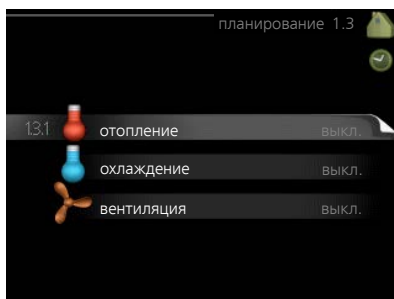
В меню **планирование** температура в помещении (отопление/охлаждение/вентиляция) планируется для каждого рабочего дня.

Можно также запланировать более длительный промежуток времени в течение выбранного периода (отпуска) в меню 4.7.

*Расписание:* здесь выбирается расписание, подлежащее изменению.

#### *Настройки расписания*

Эти настройки можно задавать для каждого расписания (меню 1.3.1, 1.3.2 и 1.3.3:





*Активировано:* здесь активируется расписание для выбранного периода. При отключении заданные периоды времени не изменяются.

*Система:* здесь выбирают систему климат-контроля, к которой относится соответствующее расписание. Этот альтернативный вариант отображается только при наличии более одной системы климат-контроля.

*День:* здесь можно выбрать день или дни недели, для которых задается расписание. Чтобы удалить расписание для конкретного дня, следует выполнить сброс времени для этого дня, установив время запуска, совпадающее с временем останова. Если используется строка «все», все дни в указанном периоде устанавливаются в соответствии с этой строкой.

*Период времени:* здесь выбирается расписание времени запуска и времени останова для выбранного дня.

*Регулировка:* см. соответствующее подменю.

*Конфликт:* при конфликте двух значений отображается красный восклицательный знак.



### **СОВЕТ!**

Чтобы задать одинаковое расписание для всех дней недели, установите "все" и затем измените требуемые дни.



### **СОВЕТ!**

Установите время останова ранее времени запуска, чтобы данный период распространялся за полночь. При этом планирование останавливается в момент заданного времени останова на следующий день.

Расписание всегда начинается в день, для которого задано время запуска.

Здесь можно запланировать повышение или снижение температуры в помещении максимум для трех периодов в сутки. Если установлен и активирован комнатный датчик, установленное значение температуры (°C) устанавливается в течение периода времени. При отсутствии активированного комнатного датчика задается требуемое изменение (уставки в меню 1.1). Чтобы изменить комнатную температуру, обычно достаточно одного шага, но в некоторых случаях может понадобиться несколько шагов.



*Регулировка:* здесь устанавливается степень смещения кривой нагрева в отношении меню 1.1 во время планирования расписания. Если установлен комнатный датчик, желаемое значение температуры задается в °C.



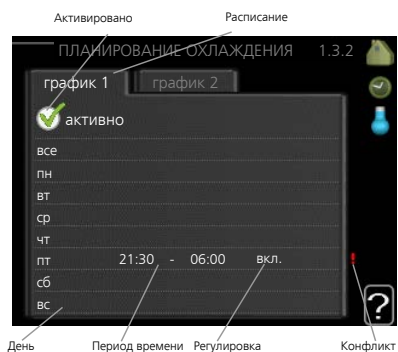
### ВНИМАНИЕ!

Для изменения температуры в помещении требуется время. Например, короткие периоды времени в сочетании с подогревом пола не приведут к заметным изменениям комнатной температуры.

#### Меню 1.3.2

## ОХЛАЖДЕНИЕ (ТРЕБУЕТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ)

Здесь можно запланировать включение охлаждения в помещении максимум на два разных периода времени в сутки.

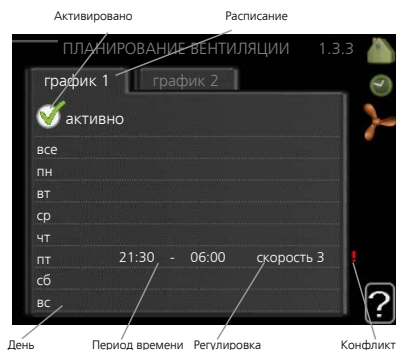


#### Меню 1.3.3

## ВЕНТИЛ. (ТРЕБУЕТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ)

Здесь можно запланировать увеличение или уменьшение степени вентиляции в помещении максимум для двух периодов времени в сутки.

*Регулировка:* здесь устанавливается требуемая частота вращения вентилятора.



## ВНИМАНИЕ!

Существенное изменение в течение более продолжительного периода времени может ухудшить климатическую обстановку в доме и отрицательно сказаться на экономичности эксплуатации.

Меню  
1.9

## РАСШИРЕННЫЙ

Меню **расширенный** имеет текст оранжевого цвета и предназначено для опытного пользователя. Это меню состоит из нескольких подменю.

**кривая** Установка наклона кривой для нагрева и охлаждения.

**Внешняя регулировка** Установка смещения кривой нагрева при подключении внешнего контакта.

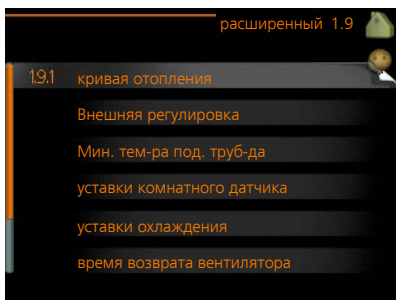
**Мин. тем-ра под. труб-да** Установка минимально допустимой температуры подаваемого теплоносителя.

**уставки комнатного датчика** Уставки комнатного датчика.

**уставки охлаждения** Уставки охлаждения.

**время возврата вентилятора** Уставки времени возврата вентилятора в случае временного изменения скорости вентилятора.

**собственная кривая** Установка собственной кривой для нагрева и охлаждения.



**точечное смещение** Установка смещения кривой нагрева или кривой охлаждения при специфической наружной температуре.

**ноч.охл.** Настройка ночного охлаждения.

**+Adjust** Установка степени влияния +Adjust на расчетную температуру теплоносителя для подогрева пола. Чем выше значение, тем больше влияние.

Меню  
1.9.1

## КРИВАЯ

### *кривая отопления*

Диапазон уставок: 0 – 15

Значение по умолчанию: 9

*кривая охлаждения  
(требуется  
дополнительное  
оборудование)*

Диапазон уставок: 0 – 9

Значение по умолчанию: 0



В меню **кривая** можно выбрать режим нагрева или охлаждения. В следующем меню (кривая нагрева/кривая охлаждения) показаны кривые нагрева и охлаждения для вашего дома. Кривая предназначена для обеспечения стабильной внутрикомнатной температуры вне зависимости от температуры наружного воздуха и для эффективного использования энергии. С помощью кривых нагрева управляющий компьютер насоса теплоносителя определяет температуру воды для системы отопления, подающего трубопровода и, следовательно, температуру внутри помещения. Выберите кривую и читайте изменения температуры подачи при различных температурах снаружи. Крайний правый номер в пункте «система» показывает, для какой системы выбрана кривая нагрева/кривая охлаждения.



## ВНИМАНИЕ!

Для систем подогрева пола макс. тем-ра под. труб. обычно задают в пределах от 35 до 45° С.

Для недопущения конденсации при охлаждении пола необходимо установить ограничение «Мин. тем-ра под. труб-да».

Проверьте макс. температуру пола вместе с организацией, осуществляющей установку пола/поставщиком пола.



## СОВЕТ!

Задавайте новую уставку через 24 часа, дав комнатной температуре время стабилизироваться.

При низкой наружной температуре и слишком низкой комнатной температуре увеличьте наклон кривой на один шаг.

При низкой наружной температуре и слишком высокой комнатной температуре уменьшите кривую нагрева на один шаг.

При теплой наружной температуре и слишком низкой комнатной температуре увеличьте смещение кривой на один шаг.

При теплой наружной температуре и слишком высокой комнатной температуре уменьшите кривую нагрева на один шаг.

Меню  
1.9.2

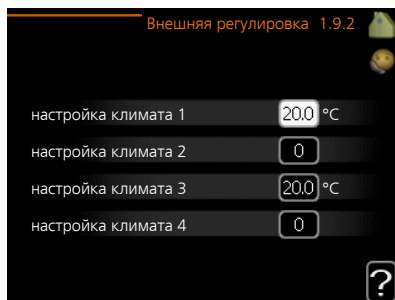
## ВНЕШНЯЯ РЕГУЛИРОВКА

### *система климат-контроля*

Диапазон настройки: от -10 до +10.

Или требуемая комнатная температура, если установлен комнатный датчик. См. рисунок.

Значение по умолчанию: 0



Подключение внешнего контакта (например, комнатного термостата или таймера) позволяет временно или периодически повышать или понижать комнатную температуру во время нагрева. При замыкании контакта смещение кривой нагрева изменяется на число шагов, выбранное в меню. Если установлен и активирован комнатный датчик, устанавливается требуемая комнатная температура (° С).

При наличии двух и более систем климат-контроля можно задавать уставку отдельно для каждой системы.

Меню  
1.9.3

## МИН. ТЕМ-РА ПОД. ТРУБ-ДА

### *отопление*

Диапазон уставок: 5-70°C

Значение по умолчанию: 20°C

*охлаждение (требуется  
дополнительное  
оборудование)*

Диапазон значений уставки может изменяться в зависимости от того, какой аксессуар используется.

Заводская установка: 18° C



В меню 1.9.3 можно выбрать нагрев или охлаждение, в следующем меню (мин. температура подачи при нагреве/охлаждении) установите минимальную температуру подаваемого теплоносителя для системы климат-контроля. Это означает, что F1145 никогда не рассчитывает температуру ниже уставки.

При наличии двух и более систем климат-контроля можно задавать уставку отдельно для каждой системы.



### **СОВЕТ!**

Значение можно увеличить, если, например, в доме имеется подвал, который требуется всегда обогревать, даже летом.

Может также потребоваться увеличить это значение в "останов отопления" в меню 4.9.2 "уставка авторежима".

Меню  
1.9.4

## УСТАВКИ КОМНАТНОГО ДАТЧИКА

## система коэффициентов

### отопление

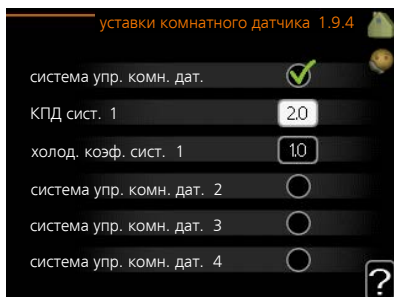
Диапазон уставок: 0,0 - 6,0

Заводская настройка для отопления: 1,0

### охлаждение (требуется дополнительное оборудование)

Диапазон уставок: 0,0 - 6,0

Заводская настройка для охлаждения: 1,0



Здесь можно активировать комнатные датчики для контроля комнатной температуры.



### ВНИМАНИЕ!

Для медленно выделяющих тепло систем нагрева, например системы подогрева пола, может не подходить управление с помощью комнатных датчиков установки.

Здесь задается коэффициент (числовое значение), определяющий, насколько температура выше или ниже нормальной (разница между реальной и заданной комнатной температурой) в комнате влияет на температуру теплоносителя, подаваемого в систему климат-контроля. Чем больше значение, тем больше и быстрее изменяется смещение кривой нагрева.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Слишком высокое заданное значение «системы коэффициентов» может (в зависимости от климат-системы) привести к нестабильной температуре в комнате.

Если установлено несколько систем климат-контроля, указанные выше уставки можно задавать для соответствующих систем.

Меню  
1.9.5

## УСТАВКИ ОХЛАЖДЕНИЯ (ТРЕБУЕТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ)



### *д.ох./наг.*

Заводская настройка: никакие датчики не выбраны

### *set pt value cool/heat sensor*

Диапазон уставок: 5-40°C

Значение по умолчанию: 21

### *от. при комн. тем. ниже*

Диапазон уставок: 0,5—10,0° C

Значение по умолчанию: 1,0

### *ох. при комн. тем. св.*

Диапазон уставок: 0,5—10,0° C

Значение по умолчанию: 3,0

### *larm rumsgivare kyla*

Диапазон установок: вкл./выкл.

Заводская настройка: выкл.



*нач. пас. охлад.*

Диапазон уставок: 10 – 200

Заводская установка: 30 GM

*нач. АКТИВ. ОХЛ.*

Диапазон установок: 30—300 DM

Заводская установка: 30 DM

*ох. гр/мин*

Диапазон установки: -3000—3000 температурно-временного показателя охлаждения

Заводская установка: 0

*Вр. меж пер. отоп./ох.*

Диапазон установок: 0—48 ч

Заводская установка: 2

F1145 можно использовать для охлаждения дома в жаркие времена года.



### **ВНИМАНИЕ!**

Определенные варианты установки отображаются, только если соответствующий функциональный элемент установлен и активирован в F1145.

*д. ох./наг.*

Дополнительный датчик температуры может быть подключен к F1145, чтобы определить время переключения между отоплением и охлаждением.

Если установлено несколько датчиков отопления/охлаждения, вы можете выбрать, какой из них должен быть ведущим.



### **ВНИМАНИЕ!**

Если датчики отопления/охлаждения BT74 подключены и включены в меню 5.4, нельзя выбрать никакой другой датчик в меню 1.9.5.

*set pt value cool/heat sensor*

Здесь можно установить, при какой температуре помещения F1145 должен переключиться между режимами отопления и охлаждения.

### *от. при комн. тем. ниже*

Здесь можно задать степень понижения комнатной температуры ниже требуемой уставки до того, как F1145 переключится в режим отопления.

### *ох. при комн. тем. св.*

Здесь можно задать степень повышения комнатной температуры выше требуемой уставки до того, как F1145 переключится в режим охлаждения.

### *larm rumsgivare kyla*

Здесь вы задаете, должен ли F1145 подавать аварийный сигнал, если комнатный датчик отсоединяется или ломается во время операции охлаждения.

### *нач. пас. охлад.*

Здесь можно установить, когда должно включиться пассивное охлаждение.

Температурно-временной показатель (ТВП) является измерением текущей потребности по отоплению дома и определяет время запуска/останова режима охлаждения или, соответственно, дополнительного отопления компрессором.

### *нач. актив. охл.*

Здесь можно установить, когда должно включиться активное охлаждение.

Температурно-временной показатель (ТВП) является измерением текущей потребности по отоплению дома и определяет время запуска/останова режима охлаждения или, соответственно, дополнительного отопления компрессором.

### *ох. гр/мин*

Этот вариант можно выбрать, только если подсоединенный аксессуар сам считает температурно-временной показатель.

После установки минимального или максимального значения система автоматически задаст фактическое значение по отношению к количеству компрессоров, работающих для охлаждения.

### *Вр. меж пер. отоп./ох.*

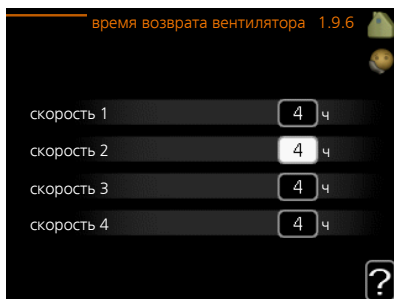
Этот вариант доступен только при охлаждении в 2-трубных системах.

Здесь можно установить продолжительность времени ожидания F1145 до возвращения в режим отопления, после того как отпала необходимость в охлаждении, и наоборот.

## скорость 1-4

Диапазон уставок: 1-99 ч

Значение по умолчанию: 4 ч



Здесь выбирается время возврата для временного изменения скорости (скорость 1-4) вентиляции в меню 1.2.

Время возврата — это время, которое проходит до возврата скорости вентиляции в обычный режим.

Меню  
1.9.7

## СОБСТВЕННАЯ КРИВАЯ

### температура подаваемого теплоносителя

#### отопление

Диапазон уставок: 5-80°C

охлаждение (требуется  
дополнительное  
оборудование)

Диапазон значений уставки может  
изменяться в зависимости от того,  
какой аксессуар используется.

Диапазон уставок: 5—40° С



Здесь можно создать собственную кривую нагрева или охлаждения, установив требуемые значения температуры подачи для различных наружных температур.



## ВНИМАНИЕ!

Для применения собственная кривая следует выбрать кривую 0 в меню 1.9.1.

Меню  
1.9.8

## ТОЧЕЧНОЕ СМЕЩЕНИЕ

### *точка наруж. тем.*

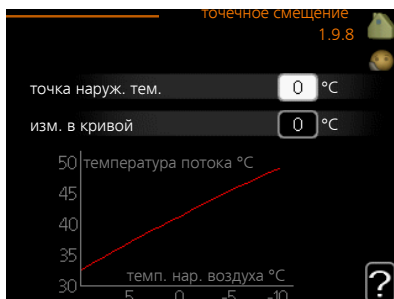
Диапазон уставок: -40-30°C

Значение по умолчанию: 0°C

### *изм. в кривой*

Диапазон уставок: -10-10°C

Значение по умолчанию: 0°C



Здесь выбирается изменение кривой нагрева при определенной наружной температуре. Чтобы изменить температуру в помещении, обычно достаточно одного шага, но в некоторых случаях может понадобиться несколько шагов.

На кривую нагрева влияет разница  $\pm 5^\circ\text{C}$  по сравнению с уставкой точка наруж. тем..

Важно выбрать правильную кривую нагрева для обеспечения стабильной комнатной температуры.



## СОВЕТ!

Если в доме холодно, например, при температуре  $-2^\circ\text{C}$ , "точка наруж. тем." устанавливается на "-2" и "изм. в кривой" увеличивается до тех пор, пока не будет поддерживаться требуемая комнатная температура.



## ВНИМАНИЕ!

Задавайте новую уставку через 24 часа, дав комнатной температуре время стабилизироваться.

Меню  
1.9.9

## НОЧ.ОХЛ. (ТРЕБУЕТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ)

### *нач. т. выт. возд.*

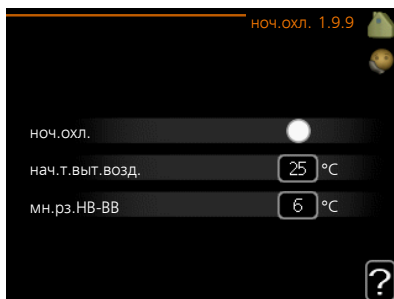
Диапазон уставок: 20-30°C

Значение по умолчанию: 25°C

### *мн. рз. НВ-ВВ*

Диапазон уставок: 3-10°C

Значение по умолчанию: 6°C



Активируйте ночное охлаждение здесь.

При высокой внутрикомнатной температуре и низкой наружной температуре эффекта охлаждения можно добиться с помощью принудительной вентиляции.

Если разница температур вытяжного и наружного воздуха больше, чем заданное значение ("мн.рз.НВ-ВВ"), и температура вытяжного воздуха выше заданного значения ("нач.т.выт.возд.") включите вентиляцию на скорость 4, пока одно из условий не будет удовлетворяться.



### **ВНИМАНИЕ!**

Охлаждение в ночное время можно включить только при условии, что отопление в доме было выключено. Это выполняется в меню 4.2.

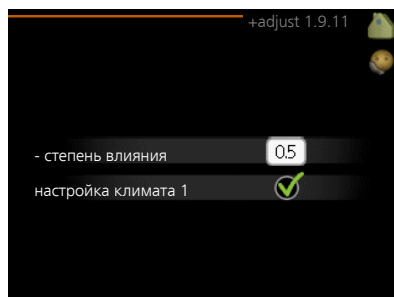
Меню  
1.9.11

## +ADJUST

### *- степень влияния*

Диапазон уставок: 0,1 – 1,0

Значение по умолчанию: 0,5



С помощью +Adjust установка обменивается данными с центром управления подогрева пола\*, регулирует кривую нагрева и рассчитывает температуру теплоносителя в соответствии с используемой системой «теплый пол».

Здесь активируются системы климат-контроля, на которые должен оказать влияние +Adjust. Также задается степень влияния +Adjust на расчетную температуру теплоносителя. Чем выше значение, тем больше влияние.

\*Требуется поддержка для +Adjust



### ПРИМЕЧАНИЕ

Сначала следует выбрать +Adjust в меню 5.4 «программные входы/выходы».

Ме-  
ню 1.9.12

## ОХЛАЖДЕНИЕ FLM (ТРЕБУЕТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ)

### *знач. уставки комн. темп.*

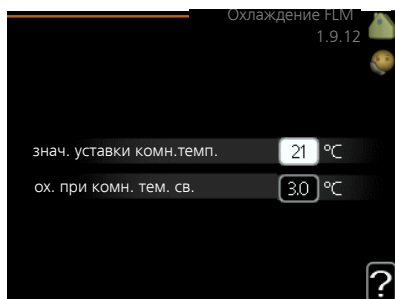
Диапазон уставок: 20-30°C

Значение по умолчанию: 21°C

### *ох. при комн. тем. св.*

Диапазон уставок: 3-10°C

Значение по умолчанию: 3°C



После активации Охлаждение FLM в меню 5.3.1 установите в этом меню нужную комнатную температуру. Задайте также температуру, при которой начинается охлаждение.

Охлаждение FLM начинается, когда комнатная температура превысит уставку знач. уставки комн. темп. + ох. при комн. тем. св..

Охлаждение FLM прекращается, когда комнатная температура опустится ниже знач. уставки комн. темп..

Если у вас несколько систем FLM, вы можете задать эти значения для каждой из них.

# Установка объема горячей воды

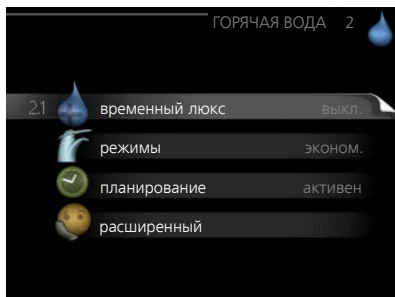
## ОБЗОР

### Подменю

Это меню появляется только в случае, если водонагреватель состыкован с тепловым насосом.

Это меню также настраивается в системе подчиненного теплового насоса с неполным меню.

Меню **ГОРЯЧАЯ ВОДА** состоит из нескольких подменю. Информация о состоянии соответствующего меню находится на дисплее справа от меню.



**временный люкс** Активизация временного повышения температуры горячей воды. В информации о состоянии отображается "выкл." или остаток времени временного повышения температуры.

**режимы** Установка комфортного объема горячей воды. В информации о состоянии отображается выбранный режим: "эконом.", "обычный" или "люкс".

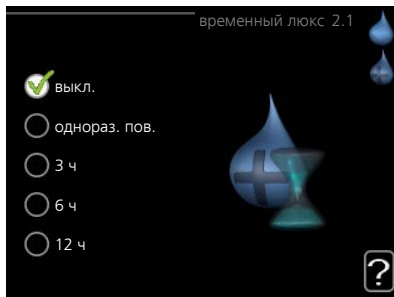
**планирование** Планирование комфортного объема горячей воды. Информация о состоянии «уст.» отображается, если планирование задано, но не активно в настоящий момент, «уст. на праз.» отображается, если настройка на отпуск активна одновременно с планированием (когда функция отпуска имеет приоритет), «активен» отображается, если активна любая часть планирования, в ином случае отображается «выкл.».

**расширенный** Установка периодического повышения температуры горячей воды.

## ВРЕМЕННЫЙ ЛЮКС

Диапазон установки: 3, 6 и 12 ч и режим «выкл.» и «однораз. пов.»

Значение по умолчанию: "выкл."



Когда потребление горячей воды временно возрастает, данное меню можно использовать для выбора повышения температуры горячей воды до режима "люкс" в течение заданного времени.



### **ВНИМАНИЕ!**

Если комфортный режим "люкс" выбран в меню 2.2, дальнейшее повышение не требуется.

Функция включается немедленно после выбора периода времени и подтверждения с помощью кнопки ОК. Оставшееся время для выбранной установки отображается справа.

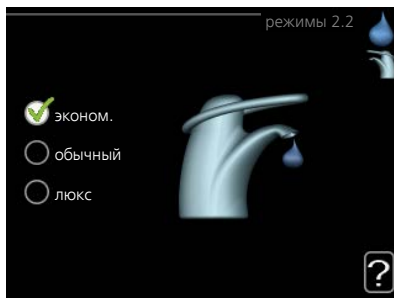
По истечении времени работы F1 145 возвращается в режим, установленный в меню 2.2..

Выберите "выкл." для выключения **временный люкс**.

## РЕЖИМЫ

Диапазон уставок: эконом., обычный, люкс

Значение по умолчанию: обычный



Выбранные режимы отличаются температурой горячей водопроводной воды. Более высокая температура означает, что горячей воды хватит на более



длительное время.

*эконом.:* при данном режиме производится меньший объем горячей воды, чем в других режимах, зато он более экономный. Данный режим можно использовать в небольших домохозяйствах, где не требуется большой объем горячей воды.

*обычный:* в обычном режиме производится большой объем горячей воды, что подходит для большинства домовладений.

*люкс:* в режиме «люкс» производится максимально возможный объем горячей воды. В данном режиме может частично использоваться погружной нагреватель для нагрева воды, что увеличивает эксплуатационные расходы.

## Меню 2.3

### ПЛАНИРОВАНИЕ

Здесь можно запланировать комфортный объем горячей воды, подаваемый тепловым насосом, максимум для двух разных периодов времени в сутки.

Расписание включается/выключается установкой/снятием галочки "активно". При отключении заданные периоды времени не изменяются.

*Расписание:* здесь выбирается расписание, подлежащее изменению.

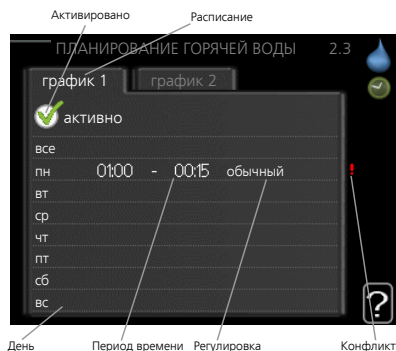
*Активировано:* здесь активируется расписание для выбранного периода. При отключении заданные периоды времени не изменяются.

*День:* здесь можно выбрать день или дни недели, для которых задается расписание. Чтобы удалить расписание для конкретного дня, следует выполнить сброс времени для этого дня, установив время запуска, совпадающее с временем останова. Если используется строка «все», все дни в указанном периоде устанавливаются в соответствии с этой строкой.

*Период времени:* здесь выбирается расписание времени запуска и времени останова для выбранного дня.

*Регулировка:* здесь устанавливается комфортный объем горячей воды, который будет использоваться при планировании расписания.

*Конфликт:* при конфликте двух значений отображается красный восклицательный знак.





### СОВЕТ!

Чтобы задать одинаковое расписание для всех дней недели, установите "все" и затем измените требуемые дни.



### СОВЕТ!

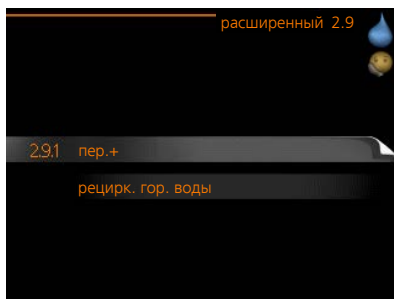
Установите время остановки ранее времени запуска, чтобы данный период распространялся за полночь. При этом планирование останавливается в момент заданного времени остановки на следующий день.

Расписание всегда начинается в день, для которого задано время запуска.

Меню  
2.9

## РАСШИРЕННЫЙ

Меню **расширенный** имеет текст оранжевого цвета и предназначено для опытного пользователя. Это меню состоит из нескольких подменю.



Меню  
2.9.1

## ПЕР.+

### *период*

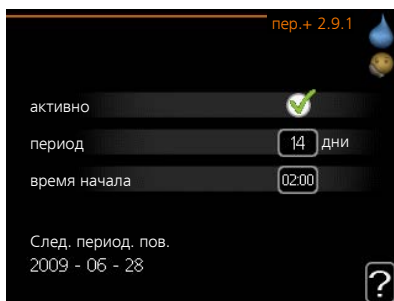
Диапазон уставок: 1-90 дней

Значение по умолчанию: 14 дней

### *время начала*

Диапазон уставок: 00:00 - 23:00

Значение по умолчанию: 00:00



Для предотвращения размножения бактерий в водонагревателе компрессор и погружной нагреватель могут кратковременно повышать температуру горячей воды через регулярные промежутки времени.

Здесь можно выбрать длительность времени между промежутками повышения температуры. Время устанавливается в диапазоне от 1 до 90 дней. Заводская установка: 14 дней. Установите/снимите галочку «активно» для включения/выключения этой функции.

Меню  
2.9.2

## РЕЦИРК. ГОР. ВОДЫ (ТРЕБУЕТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ)

### *время работы*

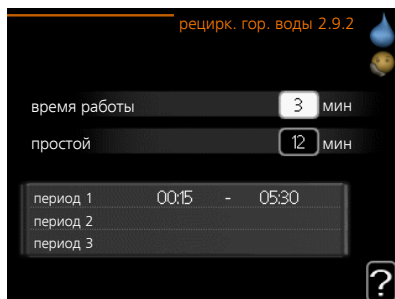
Диапазон установок: 1—60 мин

Значение по умолчанию: 60 мин

### *простой*

Диапазон уставок: 0-60 мин

Значение по умолчанию: 0 мин



Здесь задается до трех периодов в сутки для циркуляции горячей воды. В течение заданных периодов циркуляционный насос горячей воды работает в соответствии с вышеуказанными уставками.

"время работы" — уставка продолжительности работы циркуляционного насоса горячей воды в определенный период времени.

"простой" — уставка бездействия циркуляционного насоса горячей воды между определенными периодами времени.

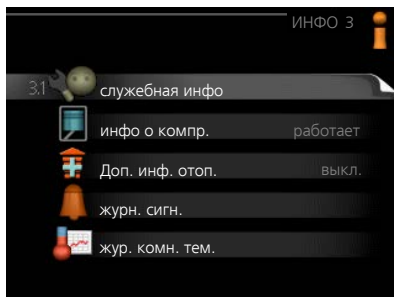
# Получение информации

## ОБЗОР

### Подменю

Меню **ИНФО** имеет несколько подменю. В этих меню установки не задаются. Здесь просто отображается информация. Информация о состоянии соответствующего меню находится на дисплее справа от меню.

Это меню также настраивается в системе подчиненного теплового насоса с неполным меню.



**служебная инфо** отображает температурные уровни и настройки установки.

**инфо о компр.** отображает время работы, количество запусков и т. д. компрессора теплового насоса.

**Доп. инф. отоп.** отображает информацию о времени работы и т. д. дополнительного источника тепла.

**журн. сигн.** отображает последнюю аварийную сигнализацию и информацию о тепловом насосе в момент срабатывания аварийной сигнализации.

**жур. комн. тем.** отображает среднюю еженедельную температуру в помещении на протяжении прошлого года.

Меню  
3.1

## СЛУЖЕБНАЯ ИНФО

Здесь можно получить информацию о фактическом рабочем состоянии теплового насоса (напр., текущей температуре и т. д.). Изменения не предполагаются.

Информация размещена на нескольких страницах. Поверните рукоятку управления для прокрутки страниц.

С одной стороны отображается код QR. Этот код QR содержит серийный номер, наименование изделия и ограниченные данные по эксплуатации.



### Символы в этом меню:

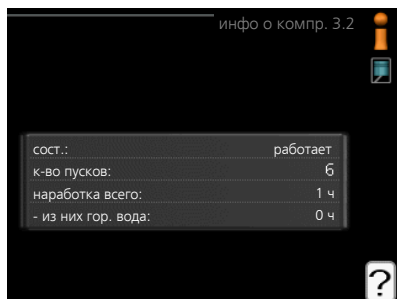
	Компрессор		Отопление
	Дополнение		Горячая вода
	Насос для рассола (синий)		Насос теплоносителя (оранжевый)
	Охлаждение		Бассейн
	Вентиляция		Дополнительное оборудование солнечных батарей

Меню  
3.2

## ИНФО О КОМПР.

Здесь можно получить информацию о рабочем состоянии компрессора и статистику. Изменения не предполагаются.

Информация размещена на нескольких страницах. Поверните рукоятку управления для прокрутки страниц.

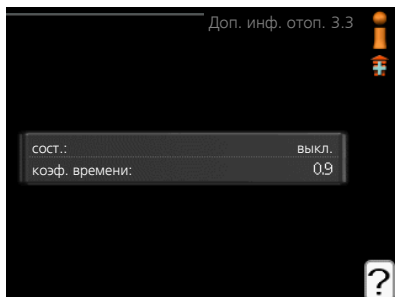


Меню  
3.3

## ДОП. ИНФ. ОТОП.

Здесь можно получить информацию о дополнительных уставках отопления, рабочем состоянии и статистику. Изменения не предполагаются.

Информация размещена на нескольких страницах. Поверните рукоятку управления для прокрутки страниц.

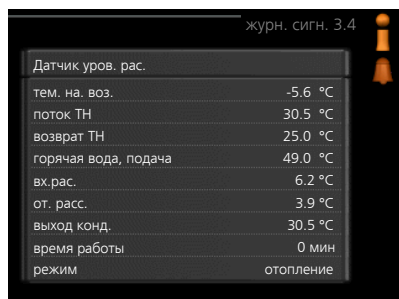


Меню  
3.4

## ЖУРН. СИГН.

Здесь хранится информация о рабочем состоянии теплового насоса в момент срабатывания аварийной сигнализации для облегчения обнаружения неисправности. Отображается информация о 10 последних случаях аварийной сигнализации.

Для просмотра хода работы в случае срабатывания аварийной сигнализации выделите аварийное сообщение и нажмите кнопку "ОК".



Информация об аварийной сигнализации.

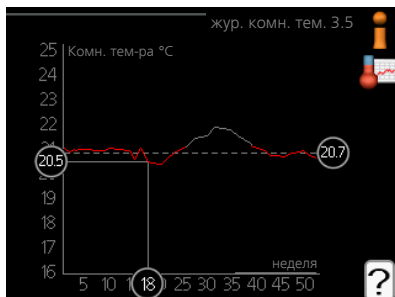
Меню  
3.5

## ЖУР. КОМН. ТЕМ.

Здесь отображается средняя еженедельная температура в помещении на протяжении прошлого года. Пунктирная линия указывает на среднегодовую температуру.

Средняя наружная температура отображается только в случае установки датчика комнатной температуры/комнатного устройства.

Если установлен модуль вытяжного воздуха (NIBE FLM), отображается температура вытяжного воздуха.



*Для считывания средней температуры:*

1. Поверните рукоятку управления, чтобы выделить кольцо на валу с номером недели.
2. Нажмите кнопку "OK".
3. Следуйте по серой линии вверх до графика и влево, чтобы считать среднюю внутрикомнатную температуру на выбранной неделе.
4. Теперь можно выбрать показания других недель, повернув рукоятку управления вправо или влево, и считать среднюю температуру.
5. Нажмите кнопку "OK" или "Назад" для выхода из режима считывания.

## Регулировка теплового насоса

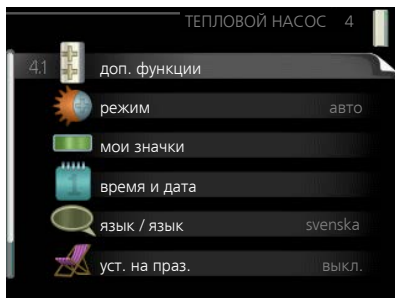
### ОБЗОР

#### Подменю

Меню **ТЕПЛОВЫЙ НАСОС** состоит из нескольких подменю. Информация о состоянии соответствующего меню находится на дисплее справа от меню.

**доп. функции** Уставки, применяемые ко всем установленным дополнительным функциям в системе отопления.

**режим** Активизация ручного или автоматического режима работы. Информация о состоянии отображает выбранный режим работы.



**мои значки** Уставки, касающиеся того, какие значки в пользовательском интерфейсе теплового насоса должны отображаться в прорези закрытой дверцы.

**время и дата** Установка текущих времени и даты.

**язык** Здесь выбирается язык дисплея. Информация о состоянии отображает выбранный язык.

**уст. на праз.** Планирование отопления, горячего водоснабжения и вентиляции на время отпуска. Информация о состоянии «уст.» отображается, если планирование на время отпуска задано, но не активно в настоящий момент, «активен» отображается, если какая-либо часть планирования на время отпуска активна, в ином случае отображается «выкл.».

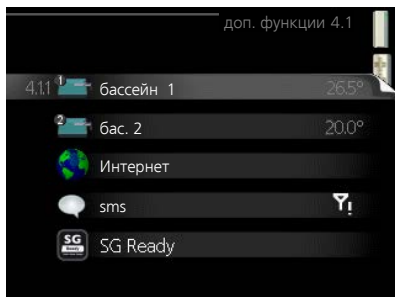
**расширенный** Установка режима работы теплового насоса.



Меню  
4.1

## ДОП. ФУНКЦИИ

В подменю можно задать уставки для всех дополнительных функций, установленных в F1145.



Меню  
4.1.1 -  
4.1.2

## БАССЕЙН 1 - БАС. 2 (ТРЕБУЕТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ)

### *тем-ра пуска*

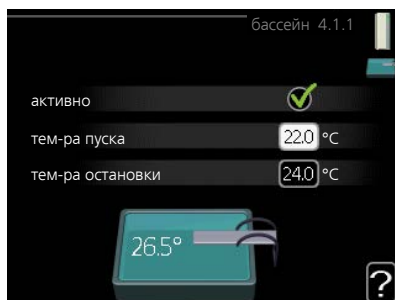
Диапазон уставок: 5,0-80,0°C

Значение по умолчанию: 22,0°C

### *тем-ра остановки*

Диапазон уставок: 5,0-80,0°C

Значение по умолчанию: 24,0°C



Выбор включения или выключения режима управления бассейном, диапазона температуры подогрева бассейна (температуры запуска и остановки), а также количества одновременно работающих на обогрев бассейна компрессоров.

Если температура бассейна падает ниже установленной температуры запуска и отсутствуют требования по горячей воде или отоплению, F1145 запускает подогрев бассейна.

Снимите галочку "активно" для выключения подогрева бассейна.



### **ВНИМАНИЕ!**

Невозможно задать значение температуры запуска, превышающее температуру остановки.

Меню  
4.1.3

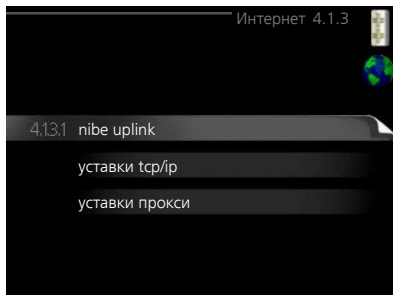
## ИНТЕРНЕТ

Здесь задаются настройки для подключения F1145 с помощью NIBE Uplink (требуется подключение к интернету).



### ПРИМЕЧАНИЕ

Для работы этих функций надо подключить сетевой кабель.

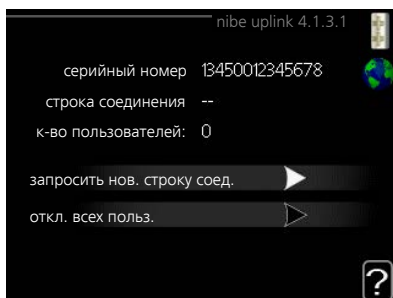


Меню  
4.1.3.1

## NIBE UPLINK

Здесь можно управлять подключением системы к NIBE Uplink (nibeuplink.com) и просматривать количество пользователей, подключенных к системе через интернет.

В качестве одного подключенного пользователя считается одна учетная запись в NIBE Uplink с правами управления/контроля системы.



### *Запросить новую строку соединения*

Чтобы подключить к системе учетную запись пользователя, зарегистрированную на веб-сайте NIBE Uplink, необходимо запросить уникальный код соединения.

1. Выделите "запросить нов. строку соед." и нажмите кнопку "ОК".
2. Теперь выполняется обмен данными между системой и NIBE Uplink для создания кода соединения.
3. После получения строки соединения она отображается в этом меню в пункте «строка соединения» и остается действительной в течение 60 минут.

### *Отключить всех пользователей*

1. Выделите "откл. всех польз." и нажмите кнопку "ОК".
2. Теперь выполняется обмен данными между системой и NIBE Uplink для отключения всех пользователей, которые подключились к системе через интернет.



## ПРИМЕЧАНИЕ

После отключения всех пользователей они не смогут отслеживать состояние или управлять системой через NIBE Uplink без запроса новой строки соединения.

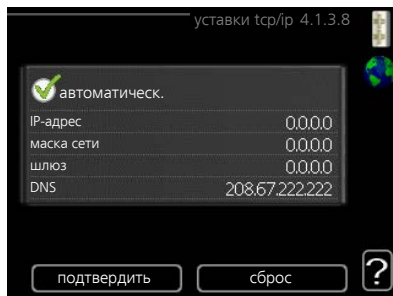
Меню  
4.1.3.8

## УСТАВКИ TCP/IP

Здесь можно выполнить настройки протокола TCP/IP для системы.

### Автоматическая настройка (DHCP)

1. Отметьте галочкой опцию «автоматическ.». Система получает настройки протокола TCP/IP с использованием DHCP.
2. Выделите "подтвердить" и нажмите кнопку "OK".



### Ручная настройка

1. Снимите галочку «автоматическ.», после чего будет предоставлен доступ к нескольким опциям настройки.
2. Выделите "IP-адрес" и нажмите кнопку "OK".
3. Введите правильные сведения с помощью виртуальной клавиатуры.
4. Выберите «OK» и нажмите кнопку OK.
5. Повторите шаги 1—3 для пунктов «маска сети», «шлюз» и «DNS».
6. Выделите "подтвердить" и нажмите кнопку "OK".



## ВНИМАНИЕ!

Без правильных настроек протокола TCP/IP подключение системы к сети Интернет невозможно. При возникновении сомнений относительно правильных настроек используйте автоматический режим или обратитесь к администратору сети (или сотруднику с аналогичными обязанностями) для получения дальнейшей информации.



## СОВЕТ!

Все выполненные с момента открытия меню настройки можно сбросить, установив галочку «сброс» и нажав кнопку ОК.

### Меню 4.1.3.9

## УСТАВКИ ПРОКСИ

Здесь можно выполнить настройки протокола прокси для системы.

Настройки прокси-сервера необходимы для получения информации о подключении к промежуточному серверу (прокси-серверу), расположенному между системой и сетью Интернет.

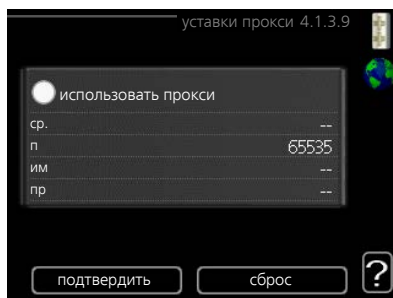
Данные настройки, как правило, используются, когда система подключается к Интернету по корпоративной сети.

Система поддерживает типы аутентификации прокси-сервера HTTP Basic и HTTP Digest.

При возникновении сомнений относительно правильных настроек обратитесь к администратору сети (или сотруднику с аналогичными обязанностями) для получения дальнейшей информации.

### Уставка

1. Отметьте галочкой опцию «использовать прокси», если не требуется использовать прокси-сервер.
2. Выделите "ср." и нажмите кнопку "ОК".
3. Введите правильные сведения с помощью виртуальной клавиатуры.
4. Выберите «ОК» и нажмите кнопку ОК.
5. Повторите шаги 1—3 для пунктов «п», «им» и «пр».
6. Выделите "подтвердить" и нажмите кнопку "ОК".



## СОВЕТ!

Все выполненные с момента открытия меню настройки можно сбросить, установив галочку «сброс» и нажав кнопку ОК.

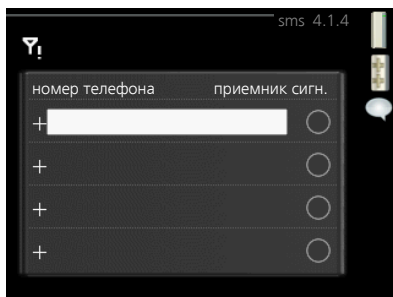
### Меню 4.1.4

## SMS (ТРЕБУЕТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ)

Здесь задаются уставки для дополнительного оборудования SMS 40.

Добавьте номера мобильных телефонов, через которые осуществляется доступ к изменению и получению информации о состоянии от теплового насоса. Номера мобильных телефонов должны включать в себя код страны, напр., +46 XXXXXXXX.

Если требуется получать SMS-сообщения в случае срабатывания аварийной сигнализации, поставьте галочку в поле справа от номера телефона.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Предоставленные номера телефонов должны иметь возможность получать SMS-сообщения.

## Меню 4.1.5

### SG READY

Эта функция может использоваться только в сетях, поддерживающих стандарт «SG Ready».

Здесь задаются уставки для функции «SG Ready».

#### *ВЛИЯНИЕ НА КОМН. ТЕМП.*

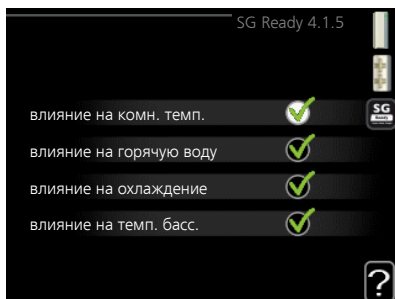
Здесь устанавливается, должно ли включение «SG Ready» влиять на комнатную температуру.

В режиме низких цен «SG Ready» параллельное смещение внутрикомнатной температуры увеличивается на «+1». Если установлен и активирован комнатный датчик, требуемое значение температуры вместо этого увеличивается на 1° C.

В режиме избыточной мощности «SG Ready» параллельное смещение внутрикомнатной температуры увеличивается на «+2». Если установлен и активирован комнатный датчик, требуемое значение температуры вместо этого увеличивается на 2° C.

#### *ВЛИЯНИЕ НА ГОРЯЧУЮ ВОДУ*

Здесь устанавливается, должно ли включение «SG Ready» влиять на температуру горячей воды.



В режиме низких цен «SG Ready» температура остановки подачи горячей воды устанавливается максимально возможной при работе только компрессора (использование погружного нагревателя не допускается).

В режиме избыточной мощности «SG Ready» устанавливается температура горячей воды «люкс» (использование погружного нагревателя допускается).

### *влияние на охлаждение (требуется дополнительное оборудование)*

Здесь устанавливается, должно ли включение «SG Ready» влиять на комнатную температуру при работе в режиме охлаждения.

В режиме низких цен «SG Ready» и режиме охлаждения воздействия на внутрикомнатную температуру нет.

В режиме избыточной мощности «SG Ready» и режиме работы на охлаждение параллельное смещение внутрикомнатной температуры уменьшается на «-1». Если установлен и активирован комнатный датчик, требуемое значение температуры вместо этого уменьшается на 1° С.

### *влияние на темп. басс. (требуется аксессуар)*

Здесь устанавливается, должно ли включение «SG Ready» влиять на температуру бассейна.

В режиме низких цен на «SG Ready» требуемая температура бассейна (начальная и температура остановки) увеличивается на 1° С.

В режиме избыточной мощности на «SG Ready» требуемая температура бассейна (начальная и температура остановки) увеличивается на 2° С.



### **ПРИМЕЧАНИЕ**

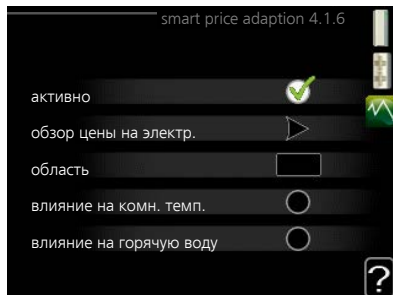
Функция должна быть подключена и активирована в F1145.

Меню  
4.1.6

## SMART PRICE ADAPTION™

### *активно*

Эту функцию можно использовать только при наличии договора о почасовых тарифах с поставщиком электроэнергии, который поддерживает Smart price adaption™, также вы должны активировать учетную запись NIBE Uplink.



## *область*

Здесь можно указать, где (в каком часовом поясе) устанавливается тепловой насос.

Обратитесь к поставщику электроэнергии, чтобы выяснить, какое значение часового пояса вводить.

## *ВЛИЯНИЕ НА КОМН. ТЕМП.*

Диапазон уставок: 1 - 10

Заводская установка: 5

## *ВЛИЯНИЕ НА ГОРЯЧУЮ ВОДУ*

Диапазон уставок: 1 - 4

Заводская установка: 2

## *влияние на темп. басс.*

Диапазон уставок: 1 - 10

Заводская установка: 2

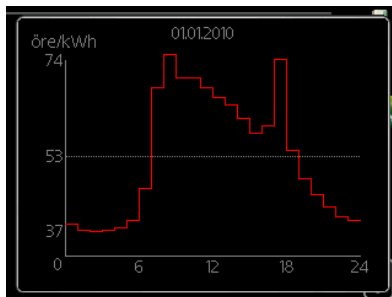
## *влияние на охлаждение*

Диапазон уставок: 1 - 10

Заводская установка: 3

## *обзор цены на электр.*

Здесь можно получить информацию об изменении цены на электроэнергию за период не более трех дней.



В меню Smart price adaption™ нужно указать местонахождение теплового насоса и степень влияния цены на электроэнергию. Чем выше значение, тем больше влияние цены на электроэнергию и тем больше возможная экономия, но одновременно возрастает риск снижения комфорта.

С помощью функции интеллектуальной адаптации цен (Smart price adaption™) максимальное потребление электроэнергии тепловым насосом на протяжении 24 часов можно сдвигать на те периоды суток, когда тарифы на электроэнергию снижаются до минимальных, что позволяет добиться экономии при заключении контрактов на потребление электричества на основе почасовых тарифов. Данная функция базируется на почасовых тарифах для последующих 24 часов, информацию о которых можно получить через NIBE Uplink. Таким образом, необходимо иметь постоянный выход в интернет и зарегистрироваться на NIBE Uplink.

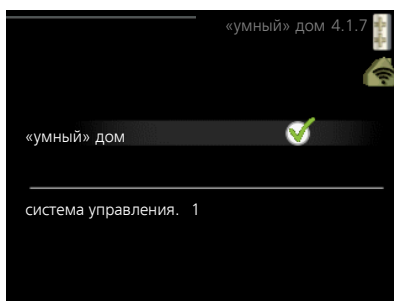
Отмените выбор «активно» для выключения Smart price adaption™.

#### Меню 4.1.7

### «УМНЫЙ» ДОМ (ТРЕБУЕТСЯ АКЦЕССУАР)

В случае «умный» дом-системы, способной общаться с NIBE Uplink, активация функции «умный» дом в этом меню позволит управлять вашим F1145 с помощью приложения.

Разрешая подключенным устройствам обмениваться информацией с NIBE Uplink, ваша система отопления становится естественной частью вашего дома «умный» дом и дает возможность оптимизировать функционирование.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Для работы функции «умный» дом требуется NIBE Uplink.

#### Ме- ню 4.1.8

### SMART ENERGY SOURCE™



*уставки*

*уст. цена*

*Возд. CO<sub>2</sub>.\**

*тариф.периоды,элек.*

*тариф.периоды, фикс.цена\*\**

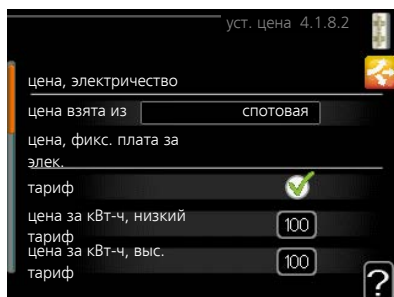
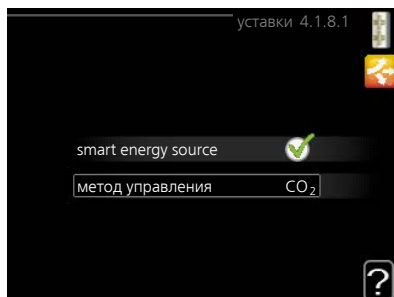
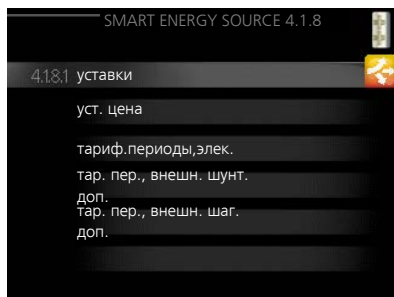
*тар. пер., внешн. шунт. доп.*

*тар. пер., внешн. шаг. доп.*

Эта функция устанавливает приоритет способа и/или степени использования каждого подключенного источника энергии. Здесь можно выбрать, будет ли система использовать наиболее дешевый на данный момент источник энергии. Здесь также можно выбрать, будет ли система использовать источник энергии, который является наиболее углеродно-нейтральным на данный момент.

\* Выберите метод управления «CO<sub>2</sub>» в настройках, чтобы открыть это меню.

\*\* Выберите «spot» в уст. цена, чтобы открыть это меню.



Me-  
ню4.1.8.1

## УСТАВКИ

*smart energy source™*

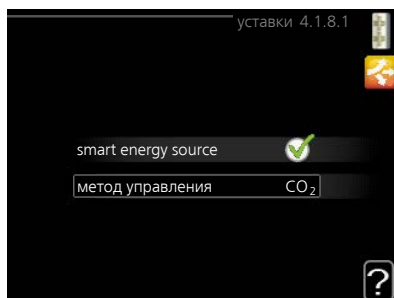
Диапазон установки: Выкл./вкл.

Заводская установка: Выкл.

*метод управления*

Диапазон установки: Цена/CO<sub>2</sub>

Заводская установка: Цена



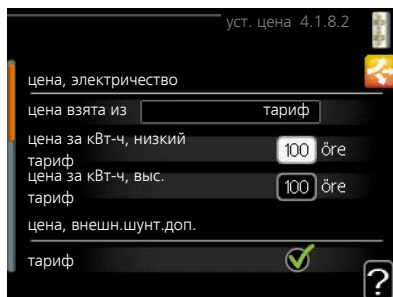
## УСТ. ЦЕНА

### *цена, электричество*

Диапазон установки: спотовая, тариф, фикс.цена

Заводская настройка: фикс.цена

Диапазон установкификс.цена:  
0—100 000\*



### *цена, внешн.шунт.доп.*

Диапазон установки: тариф, фикс.цена

Заводская настройка: фикс.цена

Диапазон установкификс.цена: 0—100 000\*

### *цена, внешн. шаговое доп.*

Диапазон установки: тариф, фикс.цена

Заводская настройка: фикс.цена

Диапазон установкификс.цена: 0—100 000\*

Здесь можно выбрать, будет ли система осуществлять регулирование на основе текущей цены, управления тарифами или установленной цены. Установка выполняется отдельно для каждого источника энергии. Функцию текущей цены можно использовать только при наличии договора о почасовых тарифах с поставщиком электроэнергии.

\* Валюта зависит от выбранной страны.

## ВОЗД. CO2.

### *CO<sub>2</sub>, электричество*

Диапазон установки: 0—5

Значение по умолчанию: 2,5

### *CO<sub>2</sub>, внешн.шунт.доп*

Диапазон установки: 0—5

Значение по умолчанию: 1

### *CO<sub>2</sub>, внешн.шаг.доп.*

Диапазон установки: 0—5

Значение по умолчанию: 1



Здесь можно задать объем выбросов в пересчете на углекислый газ для каждого источника энергии.

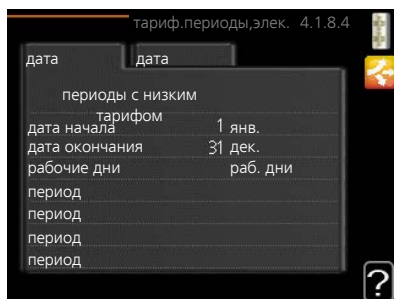
Объем выбросов в пересчете на углекислый газ отличается для каждого источника энергии. Например, энергия из солнечных батарей и ветровых турбин может считаться нейтральной в отношении углекислого газа и, следовательно, имеет меньшее воздействие на содержание CO<sub>2</sub> в атмосфере. Энергия из ископаемого топлива может считаться имеющей более высокий объем выбросов в пересчете на углекислый газ и, следовательно, оказывающей большее воздействие на содержание CO<sub>2</sub> в атмосфере.

Меню  
4.1.8.4

## ТАРИФ.ПЕРИОДЫ,ЭЛЕК.

Здесь можно использовать управление тарифами для электрического дополнительного источника тепла.

Задайте периоды с самыми низкими тарифами. Можно задать два различных диапазона дат на год. В пределах этих периодов можно задать до четырех различных периодов в рабочие дни (с понедельника по пятницу) или до четырех различных периодов в выходные дни (в субботу и воскресенье).

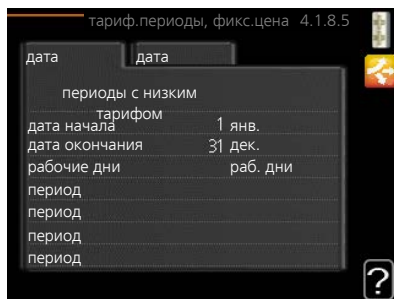


Меню  
4.1.8.5

## ТАРИФ.ПЕРИОДЫ, ФИКС.ЦЕНА

Здесь можно использовать управление тарифами для фиксированной стоимости электричества.

Задайте периоды с самыми низкими тарифами. Можно задать два различных диапазона дат на год. В пределах этих периодов можно задать до четырех различных периодов в рабочие дни (с понедельника по пятницу) или до четырех различных периодов в выходные дни (в субботу и воскресенье).

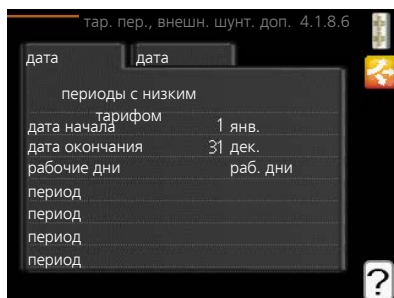


Меню 4.1.8.6

## ТАР. ПЕР., ВНЕШН. ШУНТ. ДОП.

Здесь можно использовать управление тарифами для внешнего параллельного источника тепла.

Задайте периоды с самыми низкими тарифами. Можно задать два различных диапазона дат на год. В пределах этих периодов можно задать до четырех различных периодов в рабочие дни (с понедельника по пятницу) или до четырех различных периодов в выходные дни (в субботу и воскресенье).

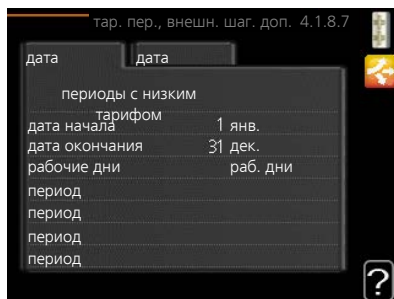


Меню 4.1.8.7

## ТАР. ПЕР., ВНЕШН. ШАГ. ДОП.

Здесь можно использовать управление тарифами для внешнего источника тепла с шаговым управлением.

Задайте периоды с самыми низкими тарифами. Можно задать два различных диапазона дат на год. В пределах этих периодов можно задать до четырех различных периодов в рабочие дни (с понедельника по пятницу) или до четырех различных периодов в выходные дни (в субботу и воскресенье).



Меню 4.2

## РЕЖИМ

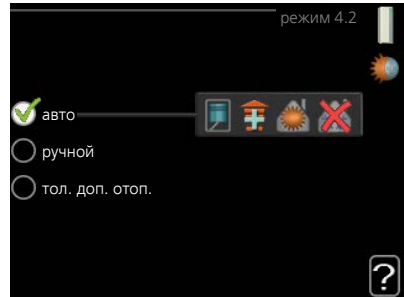
## режим

Диапазон уставок: авто, ручной,  
тол. доп. отоп.

Значение по умолчанию: авто

## функции

Диапазон уставок: компрессор, до-  
полнение, отопление, охлаждение



Рабочий режим теплового насоса обычно установлен на "авто". Также можно установить тепловой насос на "тол. доп. отоп.", но только в случае использования дополнительной мощности, или "ручной" и самостоятельно выбрать разрешенные функции.

Измените рабочий режим, выделив желаемый режим и нажав кнопку «ОК». После выбора режима работы отображаются сведения о функциях, разрешенных в тепловом насосе (зачеркнуто = не разрешено), и выбираемые варианты справа. Для выбора разрешенных или неразрешенных функций выделите функцию рукояткой управления и нажмите кнопку «ОК».

### Режим работы авто

В этом рабочем режиме тепловой насос автоматически выбирает, какие функции разрешены.

### Режим работы ручной

В этом рабочем режиме можно выбирать разрешаемые функции. Нельзя отменить выбор "компрессор" в ручном режиме.

### Режим работы тол. доп. отоп.

В этом рабочем режиме компрессор не активен, используется только дополнительный источник тепла.



### ВНИМАНИЕ!

Если выбран режим "тол. доп. отоп.", отменяется выбор компрессора и увеличиваются эксплуатационные расходы.

## Функции

«компрессор» — это установка, которая обеспечивает отопление и подачу горячей воды в дом. Если отменить выбор «компрессор» в автоматическом режиме, в главном меню отобразится соответствующий символ. В ручном режиме отменить выбор «компрессор» нельзя.

«дополнение» помогает компрессору осуществлять отопление и/или нагревать горячую воду, когда тот не может самостоятельно обеспечить все требования системы самостоятельно.

«отопление» означает, что будет производиться отопление дома. Можно отменить выбор этой функции, если отопление не требуется.

«охлаждение» означает охлаждение дома в жаркую погоду. Можно отменить выбор этой функции, если охлаждение не требуется. Для этого варианта требуется установка дополнительного оборудования для охлаждения.



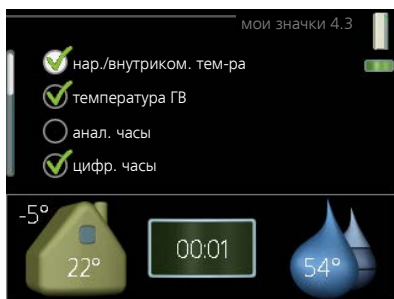
### ВНИМАНИЕ!

Если отменен выбор "дополнение", это может привести к недостаточному отоплению помещения.

#### Меню 4.3

### МОИ ЗНАЧКИ

Можно выбрать значки, отображаемые при закрытой дверце F1145. Можно выбрать до 3 значков. При выборе большего количества исчезнут значки, выбранные ранее. Значки отображаются в порядке, выбранном пользователем.



#### Меню 4.4

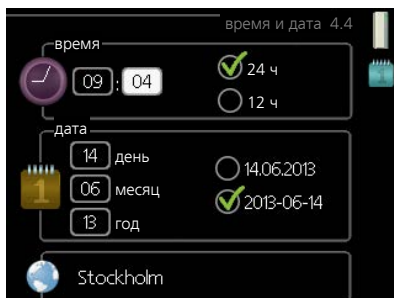
### ВРЕМЯ И ДАТА

Здесь задаются время и дата, режим их отображения и часовой пояс.



### СОВЕТ!

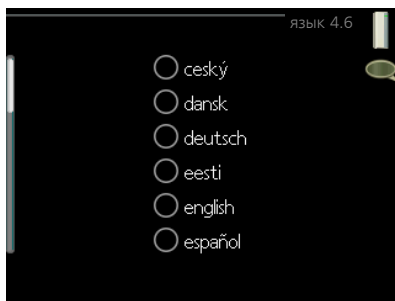
Время и дата задаются автоматически, если тепловой насос подключен к NIBE Uplink. Для вычисления правильного времени необходимо задать часовой пояс.



#### Меню 4.6

### ЯЗЫК

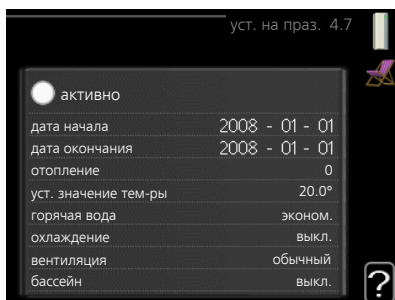
Выберите язык, требуемый для отображения информации.



## Меню 4.7

### УСТ. НА ПРАЗ.

Для сокращения потребления энергии в течение праздников можно запланировать снижение температуры отопления и горячей воды. Работу охлаждения, вентиляции, бассейна и охлаждения солнечных батарей также можно запланировать, если эти функции подключены.



Если установлен и активирован комнатный датчик, требуемая комнатная температура (°C) устанавливается в течение периода времени. Эта уставка применяется ко всем системам климат-контроля с комнатными датчиками.

Если комнатный датчик не активирован, устанавливается требуемое смещение кривой нагрева. Чтобы изменить температуру в помещении, обычно достаточно одного шага, но в некоторых случаях может понадобиться несколько шагов. Эта уставка применяется ко всем системам климат-контроля без комнатных датчиков.

Расписание отпуска начинается в 00:00 часов дня запуска и заканчивается в 23:59 часов дня останова.



### *СОВЕТ!*

Обеспечьте завершение уставки отпуска приблизительно за один день до возвращения домой с тем, чтобы было время для восстановления обычных уровней комнатной температуры и подачи горячей воды.



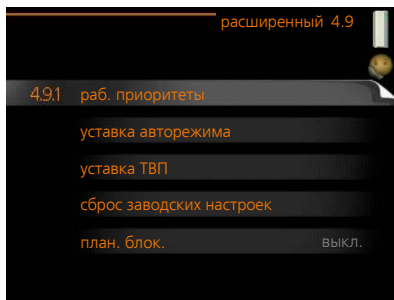
## СОВЕТ!

Задайте уставку отпуска заранее и активируйте её непосредственно перед отъездом для поддержания комфортных условий.

Меню  
4.9

## РАСШИРЕННЫЙ

Меню **расширенный** имеет текст оранжевого цвета и предназначено для опытного пользователя. Это меню состоит из нескольких подменю.



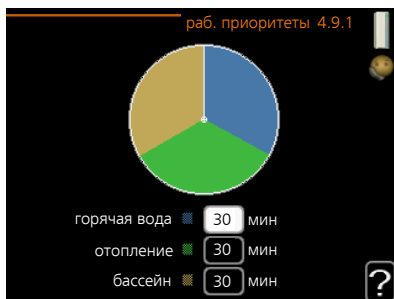
Меню  
4.9.1

## РАБ. ПРИОРИТЕТЫ

### *раб. приоритеты*

Диапазон уставок: 0 с до 180 мин

Значение по умолчанию: 30 мин



Здесь выбирается длительность работы теплового насоса по каждому требованию при одновременном наличии нескольких требований. При наличии только одного требования тепловой насос работает только согласно этому требованию.

Индикатор указывает цикл работы теплового насоса.

Если выбрано 0 минут, это означает, что приоритет для требования отсутствует, но будет активирован только при отсутствии другого требования.

Меню  
4.9.2

## УСТАВКА АВТОРЕЖИМА



*начало охлаждения  
(требуется  
дополнительное  
оборудование)*

Диапазон уставок: -20—40° C

Заводская установка: 25

*ОСТАНОВ ОТОПЛЕНИЯ*

Диапазон уставок: -20 – 40° C

Значение по умолчанию: 17

*Останов доп. отопления*

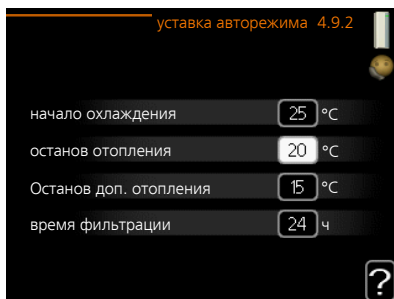
Диапазон уставок: -25 – 40° C

Заводская уставка: 5

*время фильтрации*

Диапазон уставок: 0-48 ч

Значение по умолчанию: 24 ч



Когда рабочий режим установлен на «авто», тепловой насос выбирает время начала и остановки дополнительного отопления и определяет необходимость отопления в зависимости от среднегодовой атмосферной температуры. При наличии дополнительного оборудования для охлаждения или встроенной функции охлаждения теплового насоса можно также выбрать начальную температуру охлаждения.

В данном меню выберите среднюю наружную температуру.



**ВНИМАНИЕ!**

Невозможно задать уставку "Останов доп. отопления" выше чем "останов отопления".

*время фильтрации*: также можно задать период (время фильтрации), для которого рассчитывается средняя температура. При выборе 0 используется текущая температура наружного воздуха.



## ВНИМАНИЕ!

В системах, где используется один трубопровод для отопления и охлаждения, «останов отопления» нельзя задать выше, чем «начало охлаждения».

Меню  
4.9.3

## УСТАВКА ТВП

### *текущее значение*

Диапазон уставок: -3000 – 3000

### *вкл. компрессор*

Диапазон уставок: -1000 – -30

Значение по умолчанию: -60

### *пуск разн.Д/М*

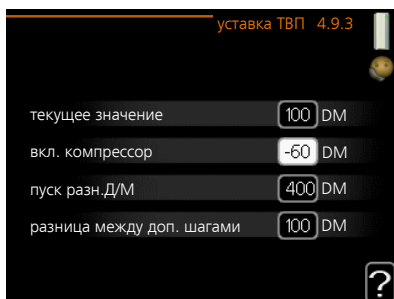
Диапазон установок: 100 – 1000

Заводская установка: 400

### *разница между доп. шагами*

Диапазон установок: 0 – 1000

Заводская установка: 100



Температурно-временной показатель (ТВП) является измерением текущего требования по отоплению дома и определяет время соответствующего запуска/останова дополнительного отопления компрессором.



## ВНИМАНИЕ!

Более высокое значение параметра «вкл. компрессор» вызовет больше срабатываний компрессора и увеличит его износ. Слишком низкое значение может привести к неравномерной внутриконтной температуре.

Меню  
4.9.4

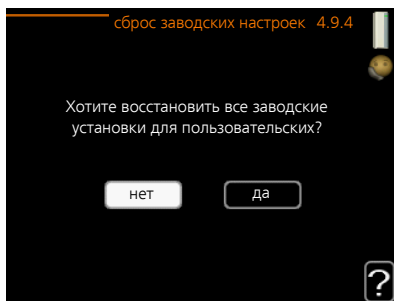
## СБРОС ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

Здесь можно выполнить сброс всех уставок, доступных пользователю (включая расширенные меню), и восстановить значения по умолчанию.



### ВНИМАНИЕ!

После восстановления заводских установок следует выполнить сброс личных установок, таких как кривые нагрева.



## Меню 4.9.5

### ПЛАН. БЛОК.

Здесь можно запланировать блокировку компрессора максимум для двух разных периодов времени.

Если расписание активировано, отображается символ действительной блокировки в главном меню на символе теплового насоса.

*Расписание:* здесь выбирается период времени, подлежащий замене.

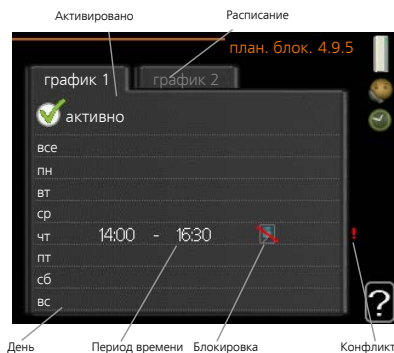
*Активировано:* здесь активируется расписание для выбранного периода. При отключении заданные периоды времени не изменяются.

*День:* здесь можно выбрать день или дни недели, для которых задается расписание. Чтобы удалить расписание для конкретного дня, следует выполнить сброс времени для этого дня, установив время запуска, совпадающее с временем останова. Если используется строка «все», все дни в указанном периоде устанавливаются в соответствии с этой строкой.

*Период времени:* здесь выбирается расписание времени запуска и времени останова для выбранного дня.

*Блокировка:* здесь выбирается требуемая блокировка.

*Конфликт:* при конфликте двух значений отображается красный восклицательный знак.





Блокировка компрессора.



Блокировка дополнительного нагрева.



### *СОВЕТ!*

Чтобы задать одинаковое расписание для всех дней недели, установите "все" и затем измените требуемые дни.



### *СОВЕТ!*

Установите время останова ранее времени запуска, чтобы данный период распространялся за полночь. При этом планирование останавливается в момент заданного времени останова на следующий день.

Расписание всегда начинается в день, для которого задано время запуска.



### *ВНИМАНИЕ!*

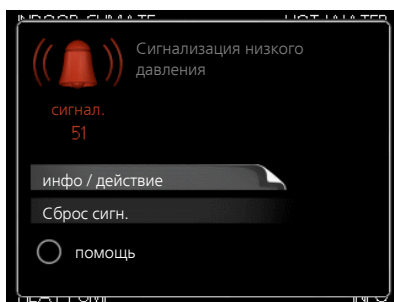
Длительная блокировка может привести к снижению комфортных условий и экономичности эксплуатации.

## 4 Сбой климат-контроля

В большинстве случаев тепловой насос обнаруживает операционный сбой, включает аварийную сигнализацию и отображает инструкции на дисплее. См. стр. 77 с информацией об управлении аварийной сигнализацией. Если неисправность не отображается на дисплее или если дисплей не загорается, можно воспользоваться следующим руководством по поиску и устранению неисправностей.

### Управление аварийной сигнализацией

Аварийная сигнализация указывает на сбой того или иного типа, о чем свидетельствует состояние лампы, меняющей цвет с непрерывного зеленого на непрерывный красный. Кроме того, в информационном окне отображается сигнальный колокол.



#### АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

Если аварийная сигнализация обозначена красной лампой состояния, это означает неисправность, которую тепловой насос не может устранить автоматически. Повернув рукоятку управления и нажав кнопку "ОК", можно просмотреть на дисплее тип аварийной сигнализации и сбросить её. Также можно установить тепловой насос на помощь.

*инфо / действие* Здесь можно прочитать значения аварийных сигналов и получить советы о возможном способе устранения неисправности, вызвавшей срабатывание аварийной сигнализации.

*Сброс сигн.* Во многих случаях достаточно выбрать «Сброс сигн.», чтобы вернуть изделие к нормальной работе. Если после выбора «Сброс сигн.» загорается зеленый индикатор, это значит, что причина срабатывания аварийного сигнала исчезла. Если по-прежнему горит

красный индикатор и на дисплее отображается меню аварийной сигнализации, это значит, что причина срабатывания аварийного сигнала не устранена. Если аварийный сигнал сначала исчезает, но затем появляется снова, обратитесь к организации, осуществляющей монтаж.

*помощь* «помощь» — это тип аварийного режима. Это означает, что тепловой насос производит тепло и/или горячую воду, несмотря на наличие какой-либо неисправности. Это может означать, что компрессор теплового насоса не работает. В этом случае тепло и/или горячую воду производит погружной нагреватель.



### **ВНИМАНИЕ!**

Для выбора *помощь* нужно выбрать действие при срабатывании аварийной сигнализации в меню 5.1.4.



### **ВНИМАНИЕ!**

Выбор опции "помощь" не означает устранение неисправности, вызвавшей срабатывание аварийной сигнализации. Поэтому лампа состояния будет продолжать гореть красным светом.

Если аварийная сигнализация не сбрасывается, обратитесь к организации, осуществляющей монтаж, для принятия соответствующих мер по устранению неисправности.



### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Для обслуживания и поддержки необходим (14 -значный) серийный номер.

## Поиск и устранение неисправностей

Если на дисплее не отображается операционный сбой, воспользуйтесь следующими подсказками:

В большинстве случаев F1145 обнаруживает неисправность (неисправность может нарушить комфорт), включает аварийную сигнализацию и отображает на дисплее соответствующие инструкции.

Если на дисплее не отображается операционный сбой, воспользуйтесь следующими подсказками:

### *Основные действия*

Начните с проверки следующих позиций.

- Положение переключателя .
- Групповые и основные предохранители помещения.
- Прерыватель заземляющей цепи здания.
- Правильно настроенный блок контроля нагрузки (если установлены датчики тока).

### *Низкая температура или отсутствие горячей воды*

- Настройки смесительного клапана (если установлен) слишком низкие.
  - Отрегулируйте смесительный клапан.
- Неправильный режим работы F1145.
  - Войдите в меню 4.2. Если выбран режим «авто», выберите большее значение на «Останов доп. отопления» в меню 4.9.2.
  - Если выбран режим "ручной", выберите "дополнение".
- Обильное потребление горячей воды.
  - Дождитесь, пока горячая вода нагреется. Временное увеличение объема горячей воды (временный люкс) можно активировать в меню 2.1.
- Слишком низкая уставка горячей воды.
  - Войдите в меню 2.2 и выберите лучший комфортный режим.
- Слишком низкий или нулевой операционный приоритет горячей воды.
  - Войдите в меню 4.9.1 и продлите время приоритета горячей воды. Обратите внимание на то, что при продлении времени подачи горячей воды сокращается время отопления, что может привести к более низкой/неравномерной комнатной температуре.

### *Низкая комнатная температура*

- Закрыты термостаты в нескольких комнатах.

- Установите термостаты на максимум в как можно большем количестве комнат. Отрегулируйте комнатную температуру в меню 1.1 вместо регулировки термостатов.
- Слишком низкая уставка автоматического управления отоплением.
  - Войдите в меню 1.1 «температура» и увеличьте смещение кривой съема тепла. Если комнатная температура является низкой только в холодную погоду, необходимо увеличить значение наклона кривой в меню 1.9.1 «кривая отопления».
- Неправильный режим работы F1145.
  - Войдите в меню 4.2. Если выбран режим «авто», выберите большее значение на «останов отопления» в меню 4.9.2.
  - Если выбран режим "ручной", выберите "отопление". Если этого недостаточно, выберите "дополнение".
- Слишком низкий или нулевой операционный приоритет отопления.
  - Войдите в меню 4.9.1 и продлите время приоритета отопления. Обратите внимание на то, что при продлении времени отопления сокращается время приготовления горячей воды, что может привести к меньшим объемам горячей воды.
- В меню 4.7 активирован режим праздника.
  - Войдите в меню 4.7 и выберите «Выкл.».
- Активирован внешний переключатель для изменения отопления помещений.
  - Проверьте все внешние переключатели.
- Воздух в системе климат-контроля.
  - Провентилируйте систему климат-контроля.
- Закрыты клапаны системы климат-контроля.
  - Откройте клапаны (обратитесь к организации, проводившей монтаж, чтобы узнать, где они находятся).

### *Высокая температура в помещении*

- Слишком высокая уставка автоматического управления отоплением.



- Войдите в меню 1.1 «температура» и уменьшите смещение кривой съема тепла. Если комнатная температура является высокой только в холодную погоду, необходимо уменьшить значение наклона кривой в меню 1.9.1 «кривая отопления».
- Активирован внешний переключатель для изменения отопления помещений.
  - Проверьте все внешние переключатели.

### *Неравномерная комнатная температура.*

- Неправильно задана кривая нагрева.
  - Выполните точную подстройку кривой отопления в меню 1.9.1
- Установлено слишком высокое значение «dT пр DOT».
  - Обратитесь к организации, осуществляющей монтаж!
- Неравномерный поток через радиаторы.
  - Обратитесь к организации, осуществляющей монтаж!

### *Низкое давление в системе*

- Недостаточно воды в системе климат-контроля.
  - Заполните систему климат-контроля водой и проверьте ее на утечку. Если заполнение приходится повторять, обратитесь к организации, осуществившей монтаж.

### *Компрессор не запускается*

- Отсутствует требование по отоплению.
  - F1145 не подает запрос на отопление или горячую воду.
- Компрессор заблокирован из-за температурных условий.
  - Дождитесь, пока температура вернется в пределы рабочего диапазона изделия.
- Не достигнуто минимальное время между циклами запуска компрессора.
  - Подождите не менее 30 минут, а затем проверьте, запустился ли компрессор.
- Сработала аварийная сигнализация.
  - Следуйте инструкциям на дисплее.

### *Воющий звук в радиаторах*

- Закрыты термостаты в комнатах и неправильно задана кривая нагрева.
  - Установите термостаты на максимум в как можно большем количестве комнат. Отрегулируйте кривую съема тепла в меню 1.1 вместо регулировки термостатов.
- Скорость циркуляционного насоса слишком высокая.
  - Обратитесь к организации, осуществляющей монтаж!
- Неравномерный поток через радиаторы.
  - Обратитесь к организации, осуществляющей монтаж!

### *Булькающий звук*

- Недостаточно воды в гидрозатворе.
  - Повторно заполните гидрозатвор водой.
- Забился гидрозатвор.
  - Проверьте и отрегулируйте шланг водного конденсата.

## Только дополнительное тепло

Если не удастся устранить неисправность и восстановить отопление дома, в ожидании помощи можно перевести тепловой насос в режим «тол. доп. отоп.». Это означает, что для отопления и/или подачи горячей воды тепловой насос использует только погружной нагреватель.

### НАСТРОЙКА ТЕПЛООВОГО НАСОСА НА РЕЖИМ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ТЕПЛА

1. Перейдите в меню 4.2 «режим».
2. Отметьте "тол. доп. отоп." с помощью рукоятки управления, после чего нажмите кнопку ОК.
3. Вернитесь в главное меню, нажав кнопку "Назад".

# 5 Технические данные

Подробные технические характеристики этого изделия находятся в инструкции по установке ([nibe.eu](http://nibe.eu)).

## 6 Глоссарий

### АВАРИЙНЫЙ РЕЖИМ

Режим, выбираемый с помощью переключателя в случае сбоя, при этом компрессор останавливается. Если тепловой насос находится в аварийном режиме, здание и/или горячая вода нагревается погружным нагревателем.

### ВЕНТИЛЯТОРНЫЕ КОНВЕКТОРЫ

Тип конвектора со вспомогательным вентилятором, который подает горячий или холодный воздух в помещение.

### ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ

Контейнер, в котором нагревается бытовая вода. Расположен снаружи теплового насоса.

### ВРЕМЯ ФИЛЬТРАЦИИ

Указывает время, за которое рассчитывается среднегодовая атмосферная температура.

### ГОРЯЧАЯ ВОДА

Вода, используемая, например, для приёма душа.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ

Это электричество, которое, например, погружной нагреватель использует дополнительно в самые холодные дни года для удовлетворения спроса на отопление, которое тепловой насос не может обеспечить.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ

Дополнительным теплом называется тепло, вырабатываемое в дополнение к теплу, подаваемому компрессором теплового насоса. Дополнительными источниками тепла могут быть, например, погружной нагреватель, электрический нагреватель, твердотопливный/жидкотопливный/газовый/брикетный бойлер или централизованное теплоснабжение.

## ЕСТЕСТВЕННОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ

Холодный рассол из коллектора/буровой скважины используется для охлаждения помещения.

## ЗМЕЕВИК НАГРЕВА

Нагревательный змеевик обеспечивает подготовку в нагревателе бытовой горячей воды (водопроводной воды) с использованием воды для нагрева (теплоносителя) из F1145.

## ЗМЕЕВИК РЕЗЕРВУАРА

Нагреватель с внутренним змеевиком. Вода в змеевике нагревает воду в нагревателе.

## ИЗМЕРЕННАЯ НАРУЖНАЯ ТЕМПЕРАТУРА

Измеренная наружная температура варьируется в зависимости от места проживания потребителя. Чем ниже измеренная наружная температура, тем более низкое значение следует выбирать при "выборе кривой отопления".

## ИСПАРИТЕЛЬ

Теплообменник, в котором хладагент испаряется, отбирая тепловую энергию из рассола, который затем охлаждается.

## КОЛЛЕКТОР

Шланг, в котором рассол циркулирует в замкнутой системе между источником тепла и тепловым насосом.

## КОМНАТНЫЙ ДАТЧИК

Датчик, расположенный внутри помещения. Этот датчик сообщает тепловому насосу о том, насколько жарко в помещении.

## КОМПРЕССОР

Сжимает газообразный хладагент. При сжатии хладагента повышаются давление и температура.

## КОНВЕКТОР

Работает так же, как радиатор, но с той разницей, что воздух выдувается. Это означает, что конвектор можно использовать для нагрева или охлаждения помещения.

## КОНДЕНСАТОР

Теплообменник, в котором горячий газообразный хладагент конденсируется (охлаждается и становится жидкостью) и отдает тепловую энергию домашним системам отопления и горячего водоснабжения.

## КОЭФФИЦИЕНТ ТЕПЛОПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ

Если коэффициент производительности теплового насоса равен 5, это значит, что вы оплачиваете только пятую часть своих потребностей в отоплении. Это эффективность теплового насоса. Она измеряется при различных измеряемых значениях, например 0 / 35, где 0 — температура подаваемого рассола в градусах, а 35 — температура постоянного потока в градусах.

## КРИВАЯ НАГРЕВА

Кривая нагрева определяет количество тепла, производимого тепловым насосом в зависимости от наружной температуры. Если выбрано высокое значение, тепловой насос должен производить много тепла в холодную погоду для достижения тёплой внутрикомнатной температуры.

## НАГНЕТАТЕЛЬНЫЙ ТРУБОПРОВОД

Трубопровод, в котором нагретая вода транспортируется от теплового насоса в систему отопления дома (радиаторы/нагревательные змеевики).

## НАРУЖНЫЙ ДАТЧИК

Датчик, расположенный снаружи. Этот датчик сообщает тепловому насосу о том, насколько жарко снаружи.

## ОБРАТНЫЙ ТРУБОПРОВОД

Трубопровод, в котором вода транспортируется обратно к тепловому насосу из системы отопления дома (радиаторов/нагревательных змеевиков).

## ПАССИВНОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ

См. "Естественное охлаждение".

## ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН

Клапан, открывающийся и выпускающий небольшое количество жидкости при слишком высоком давлении.

## ПРЕССОСТАТ

Реле давления, которое включает аварийный сигнал и/или останавливает компрессор в случае возникновения недопустимого давления в системе. Прессостат высокого давления срабатывает при слишком высоком давлении конденсации. Прессостат низкого давления срабатывает при слишком низком давлении испарения.

## ПРИБОР КОНТРОЛЯ УРОВНЯ

Дополнительное оборудование, распознающее уровень в уравнительном сосуде и подающее аварийный сигнал, если уровень становится слишком низким.

## ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ

Измерение производительности теплового насоса. Чем выше значение, тем лучше производительность.

## РАДИАТОР

Другое название нагревательного элемента. Он должен быть заполнен водой для использования с F1145.

## РАССОЛ

Антифриз (напр., этанол или гликоль, смешанный с водой), который транспортирует тепловую энергию от источника тепла (горной породы/земли/озера) к тепловому насосу.

## РАСЧЕТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА ПОДАВАЕМОГО ТЕПЛОНОСИТЕЛЯ

Расчетная температура теплового насоса, требуемая системе отопления для достижения оптимальной температуры в помещении. Чем ниже наружная температура, тем выше расчетная температура подаваемого теплоносителя.

## РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ БАК

Резервуар с рассолом или жидким теплоносителем, предназначенный для выравнивания давления в системе рассола или теплоносителя.

## РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН

Клапан, снижающий давление хладагента, в результате чего температура хладагента падает.

## РЕЗЕРВУАР С ДВОЙНОЙ РУБАШКОЙ

Нагреватель с бытовой горячей водой (водопроводной водой) окружен внешним резервуаром с водой бойлера (для домашних радиаторов/элементов). Тепловой насос нагревает воду бойлера, которая, поступая во все радиаторы/элементы дома, дополнительно нагревает бытовую горячую воду во внутреннем резервуаре.

## СБОЙ КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ

Сбоями климат-контроля являются нежелательные изменения в горячей воде/температуре в помещении, например, если температура горячей воды слишком низкая или если внутрикомнатная температура не находится на желаемом уровне.

Неисправность теплового насоса иногда выражена сбоем климат-контроля.

В большинстве случаев тепловой насос обнаруживает операционный сбой, включает аварийную сигнализацию и отображает инструкции на дисплее.

## СИСТЕМА КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ

Система климат-контроля называется также системой отопления и/или охлаждения. Здание охлаждается или отапливается с использованием радиаторов, напольных змеевиков или вентиляторных конвекторов.



## СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН

Клапан, отвечающий за смешивание холодной воды с горячей водой, поступающей из нагревателя.

## СТОРОНА РАССОЛА

Сторона рассола состоит из шлангов рассола, любых буровых скважин и испарителя.

## СТОРОНА ТЕПЛОНОСИТЕЛЯ

Сторона теплоносителя состоит из труб системы климат-контроля и конденсатора дома.

## ТЕМПЕРАТУРА В ОБРАТНОМ ТРУБОПРОВОДЕ

Температура воды, которая возвращается к тепловому насосу после отдачи тепловой энергии радиаторам/нагревательным змеевикам.

## ТЕМПЕРАТУРА В ПОДАЮЩЕМ ТРУБОПРОВОДЕ

Температура нагретой воды, обеспечиваемая тепловым насосом в системе отопления. Чем ниже наружная температура, тем выше температура подаваемого теплоносителя.

## ТЕПЛОВОЙ КОЭФФИЦИЕНТ

Измерение количества тепловой энергии, которую тепловой насос производит в зависимости от электроэнергии, необходимой для его работы. Другим термином для обозначения этого понятия является коэффициент теплопроизводительности.

## ТЕПЛОНОСИТЕЛЬ

Горячая жидкость, как правило, обычная вода, направляемая из теплового насоса в домашнюю систему климат-контроля и обогревающая помещение. Теплоноситель также нагревает горячую воду через резервуар с двойной рубашкой или змеевик резервуара.

## ТЕПЛООБМЕННИК

Устройство, передающее тепловую энергию из одной среды в другую без смешивания сред. Примерами различных теплообменников могут быть испарители и конденсаторы.

## ТРЕХХОДОВОЙ КЛАПАН

Клапан, отправляющий жидкость в двух направлениях. Трехходовой клапан, направляющий жидкость в систему климат-контроля, когда тепловой насос производит тепло для дома, и в нагреватель горячей воды, когда тепловой насос производит горячую воду.

## УРАВНИТЕЛЬНЫЙ СОСУД

Полупрозрачный резервуар с рассолом, предназначенный для выравнивания давления в системе рассола. При повышении или понижении температуры рассола изменяется давление в системе и меняется уровень в уравнительном сосуде.

## ХЛАДАГЕНТ

Вещество, которое циркулирует по замкнутому контуру в тепловом насосе и за счет изменения давления испаряется и конденсируется. При испарении хладагент поглощает тепловую энергию, а при конденсации — отдает ее.

## ЦИРКУЛЯЦИОННЫЙ НАСОС

Насос, обеспечивающий циркуляцию жидкости в системе трубопроводов.

# Оглавление

## Ф

- F1145 – к вашим услугам, 29
  - Получение информации, 52
  - Регулировка теплового насоса, 55
  - Установка объема горячей воды, 47
  - Установка температуры в помещении, 29
- F1145 – Превосходный выбор, 9

## А

- Аварийная сигнализация, 77

## В

- Важная информация, 4
  - F1145 – Превосходный выбор, 9
  - Данные по установке, 4
  - Информация по технике безопасности, 6
  - Серийный номер, 7
- Внешняя информация, 12
  - Информационное окно, 12
  - Лампа состояния, 12
- Выбор меню, 19
- Выбор опций, 20

## Г

- Глоссарий, 84

## Д

- Данные по установке, 4
- Дисплей, 13
  - Дисплей, 13

- Кнопка "ОК", 14
- Кнопка "Назад", 14
- Лампа состояния, 14
- Переключатель, 14
- Руконятка управления, 14

## И

- Информационное окно, 12
- Информация по технике безопасности, 6
  - Символы, 6
- Использование виртуальной клавиатуры, 22

## К

- Кнопка "ОК", 14
- Кнопка "Назад", 14
- Контакт с F1145, 12
  - Внешняя информация, 12
  - Дисплей, 13
  - Система меню, 16

## Л

- Лампа состояния, 12, 14

## М

- Меню справки, 23

## П

- Переключатель, 14
- Поиск и устранение неисправностей, 78
- Получение информации, 52
- Потребляемая мощность, 26
- Прокрутка окон, 23

- Р
- Работа, 19
- Регулировка теплового насоса, 55
- Регулярные проверки, 24
- Рукоятка управления, 14
- С
- Сбой климат-контроля, 77
  - Аварийная сигнализация, 77
  - Поиск и устранение неисправностей, 78
  - Только дополнительное тепло, 82
  - Управление аварийной сигнализацией, 77
- Серийный номер, 7
- Символы, 6
- Система меню, 16
  - Выбор меню, 19
  - Выбор опций, 20
  - Использование виртуальной клавиатуры, 22
  - Меню справки, 23
  - Прокрутка окон, 23
  - Работа, 19
  - Установка значения, 21
- Советы по экономии, 25
  - Потребляемая мощность, 26
- Т
- Тепловой насос — сердце дома, 10
- Технические данные, 83
- Техническое обслуживание F1145, 24
  - Регулярные проверки, 24
  - Советы по экономии, 25
- Только дополнительное тепло, 82
- У
- Управление аварийной сигнализацией, 77
- Установка значения, 21
- Установка объема горячей воды, 47
- Установка температуры в помещении, 29
- Ф
- Функционирование теплового насоса, 11





# Контактная информация

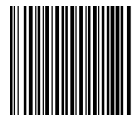
- AT** *KNV Energietechnik GmbH*, Gahberggasse 11, AT-4861 Schörföling  
Tel: +43 (0)7662 8963 E-mail: mail@knv.at www.knv.at
- CH** *NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG*,  
Industriepark, CH-6246 Altshofen Tel: +41 58 252 21 00  
E-mail: info@nibe.ch www.nibe.ch
- CZ** *Druzstevni zavody Drazice s.r.o.*,  
Drazice 69, CZ - 294 71 Benátky nad Jizerou  
Tel: +420 326 373 801 E-mail: nibe@nibe.cz www.nibe.cz
- DE** *NIBE Systemtechnik GmbH*, Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle  
Tel: +49 (0)5141 7546-0 E-mail: info@nibe.de www.nibe.de
- DK** *Vølund Varmeteknik A/S*, Member of the Nibe Group,  
Industrivej Nord 7B, 7400 Herning Tel: +45 97 17 20 33  
E-mail: info@volundvt.dk www.volundvt.dk
- FI** *NIBE Energy Systems OY*, Juurakkotie 3, 01510 Vantaa  
Tel: +358 (0)9-274 6970 E-mail: info@nibe.fi www.nibe.fi
- FR** *NIBE Energy Systems France Sarl*, Zone industrielle RD 28, Rue du Pou du  
Ciel, 01600 Reyrieux  
Tel : 04 74 00 92 92 E-mail: info@nibe.fr www.nibe.fr
- GB** *NIBE Energy Systems Ltd*,  
3C Broom Business Park, Bridge Way, S419QG Chesterfield  
Tel: +44 (0)845 095 1200 E-mail: info@nibe.co.uk www.nibe.co.uk
- NL** *NIBE Energietechnik B.V.*, Postbus 634, NL 4900 AP Oosterhout  
Tel: 0168 477722 E-mail: info@nibenl.nl www.nibenl.nl
- NO** *ABK AS*, Brobekkveien 80, 0582 Oslo  
Tel: +47 23 17 05 20 E-mail: post@abkklima.no  
www.nibe.no
- PL** *NIBE-BIAWAR Sp. z o. o.* Aleja Jana Pawła II 57, 15-703 BIALYSTOK  
Tel: +48 (0)85 662 84 90 E-mail: sekretariat@biawar.com.pl  
www.biawar.com.pl
- RU** © "EVAN" 17, per. Boynovskiy, RU-603024 Nizhny Novgorod  
Tel: +7 831 419 57 06 E-mail: kuzmin@evan.ru www.nibe-evan.ru
- SE** *NIBE AB Sweden*, Box 14, Hannabadsvägen 5, SE-285 21 Markaryd  
Tel: +46 (0)433 27 3000 E-mail: info@nibe.se www.nibe.se

Относительно стран, не упомянутых в этом списке, свяжитесь с компанией Nibe в Швеции или см. дополнительную информацию на веб-сайте [www.nibe.eu](http://www.nibe.eu).

NIBE Energy Systems  
Hannabadsvägen 5  
Box 14  
SE-285 21 Markaryd  
info@nibe.se  
nibe.eu

UHB RU 2004-5 231698

Настоящая брошюра опубликована компанией NIBE Energy Systems. Все иллюстрации продуктов, факты и данные основаны на информации, доступной на момент утверждения публикации. Компания NIBE Energy Systems не несет ответственности за ошибки изложения или опечатки в данном документе.



231698